

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Lunes 3 de agosto de 1981
Año LXXXI.—Núm. 24.746

El Papa será operado el próximo miércoles

Ciudad del Vaticano.— Su Santidad el Papa Juan Pablo II será operado, probablemente, el próximo miércoles, día 5, tras la espectacular recuperación del Pontífice en las últimas dos semanas.

Esta segunda operación está destinada a quitarle la prótesis intestinal puesta el 13 de mayo, inmediatamente después del atentado.

Fernández Ordóñez se entrevista hoy con su colega francés

Las extradiciones de etarras, único punto de la reunión

Madrid.— El ministro de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, viaja hoy a París para entrevistarse con su colega francés. El contencioso sobre las extradiciones solicitadas por España será el tema, prácticamente monográfico, de la corta visita del ministro de Justicia español, puesto que esta misma tarde estará ya de regreso en Madrid.

Fernández Ordóñez llegará a París poco antes del mediodía y acudirá al Ministerio de Justicia, donde se entrevistará con su colega Robert Bandinter y almorzará con él. Tras las conversaciones se celebrará una rueda de prensa en la sede de la Embajada española.

Un portavoz ha señalado que el titular de Justicia llevará a París una detallada documentación sobre cada una de las personas para las que el Gobierno español solicita la extradición e intentará demostrar que la petición no guarda relación alguna con motivos políticos. Las extradiciones afectan a terroristas de

Muere Omar Torrijos en accidente de aviación

El general Omar Torrijos, ex-jefe de Gobierno y comandante supremo de la Guardia Nacional de Panamá, y las seis personas que le acompañaban, murieron a consecuencia de un accidente de aviación ocurrido el sábado. Sus cadáveres serán enterrados mañana.

(Más información en pág. 11)

Confusa situación en Gambia

El presidente ha regresado y se ha puesto al frente de sus leales

Los rebeldes mantienen como rehén a la esposa del primer mandatario del país

Dakar (Senegal).— El presidente de Gambia, Dawda Jawara, depuesto en la noche del miércoles al jueves en la semana pasada por un golpe de Estado perpetrado por elementos de la «Field Force» (Guardia Nacional) y civiles miembros del partido Socialista y Revolucionario del Trabajo (marxista-le-

ninista), ha vuelto a Banjul poco antes del mediodía de ayer.

Dawda Jawara, que se encontraba en Londres al inicio de los acontecimientos, llegó a Dakar

Murió de hambre otro de los reclusos de Maze

Belfast (Irlanda del Norte).— Tras setenta y tres días en huelga de hambre, Kieran Doherty, miembro del ejército republicano irlandés, ha muerto ayer en la prisión de Maze, según confirma oficialmente la Secretaría de Estado.

Doherty, de 25 años es el octavo recluso del IRA que fallece a consecuencia de una huelga de hambre, y el segundo desde el viernes pasado.

Fue encarcelado, en enero de 1972 al ser condenado a 22 años de cárcel, acusado de secuestro y de tenencia ilícita de armas y explosivos.

Poco antes de la muerte de Doherty, la Policía indicó que el IRA había matado a dos agentes cuando volaron con explosivos el vehículo en que viajaban, cerca de Omagh, a unos 80 kilómetros de Belfast.

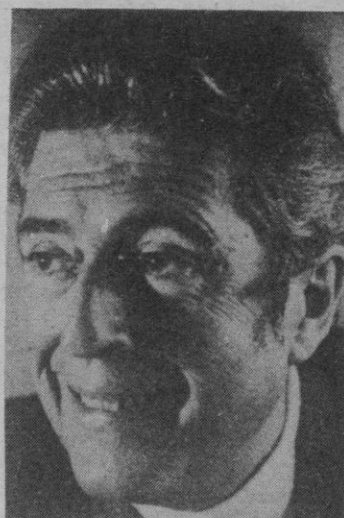
en la noche del jueves al viernes y pidió la intervención de Senegal en virtud de los acuerdos de defensa firmados entre los dos países en febrero de 1965.

El presidente de Senegal, Abdou Diouf, respondió enseñada a ese requerimiento y ordenó el envío de tropas senegalesas que pronto conquistaron los puntos estratégicos en poder de los golpistas.

Las tropas senegalesas, controlan al parecer casi toda la ciudad, mientras, que aún tienen como rehenes a la esposa del presidente y a varios miembros del Gobierno, se han atrincherado, según algunas fuentes, en el barrio residencial de Bakaw.

La situación es confusa a juicio de los observadores pero Dawda Jawara ha decidido volver a Banjul para ponerse al frente de las tropas leales y terminar con los golpistas.

Ha muerto el escritor Alvaro de Laiglesia



El escritor y periodista Alvaro de Laiglesia, de 59 años, falleció ayer domingo en la ciudad de Manchester (Gran Bretaña), al parecer a causa de una trombosis.

Alvaro de Laiglesia estaba casado con Ann Heath y de su matrimonio tuvo cinco hijos, Chipiruca, Beatriz, Alvaro, Cristina y Alexander.

(Información en págs. 8 y 16)

ETA. Fuentes autorizadas han informado que existe el objetivo de que el Gobierno francés pueda dar una respuesta concreta y meditada, en función de la concienzuda documentación que han preparado los funcionarios del Gobierno español.

Esta es la tercera etapa de las conversaciones franco-españolas, que comenzaron con el viaje del presidente Calvo-Sotelo a París y continuaron con la del ministro del Interior francés, Gaston Defferre, a Madrid, el pasado viernes.

Angel Nieto, campeón del mundo por décima vez



Angel Nieto, que ayer venció en la prueba de 125 c. c. celebrada en Inglaterra, se ha proclamado campeón del mundo por décima vez.

(Información en pág. 13)

SEGOVIA Con asistencia de unos 2.000 espectadores, concluyó el Festival Internacional

La jornada de cierre estuvo a cargo del ballet dirigido por Antonio

(Pág. 3)

El atleta segoviano Antonio Prieto, segundo en 10.000 metros, en la Copa de Europa

Gran éxito de Pedro Delgado en la subida al Moncayo

(Pág. 13)

Expectativas de los españoles ante las autonomías

Madrid.— Los españoles contemplan con moderación, pero con cierta frialdad, el futuro que las autonomías les deparan, según una encuesta realizada por el Centro de Estudios y Comunicación Económica.

Según los datos recogidos, los entrevistados no creen que vaya a mejorar su situación económica, pero se muestran optimistas en torno a la mejora en las inversiones en sus regiones y en la administración de recursos.

También consideran que se van a ver perjudicados por una mayor presión fiscal, y existen expectativas de mejora del nivel de empleo.

Los resultados del sondeo permiten apreciar que los encuestados del País Vasco, Canarias y Cataluña son los que ven más positivamente las consecuencias que las autonomías les van a traer, mientras que los de Castilla, La Mancha y Aragón —por este orden— son los que menos positivamente las ven.

Cuartos de Baño
Roca
distribuidor oficial
Barrero
Ladreda, 25. Teléfono 426261
Polig. Industrial. Telf. 420671

Treyka
Alfombras
Cantarranas, 3

MOSIAL
ALTA PERFUMERIA
REGALOS
BISUTERIA
Ezequiel González, 43

apunte del día

Hablemos del sucio Eresma

Es absolutamente necesario que otra vez hablemos del Eresma, del corrompido río que ensucia los lugares por donde pasa en nuestra ciudad. Vamos a repetir cosas que todo, o casi todo el mundo ya prácticamente ha olvidado. Habrá que decir, una vez más, que comenzaron las obras para limpiar el río, que luego hubo quiebra de la empresa concesionaria, y que las obras quedaron suspendidas y olvidadas.

Es necesario recordar lo que ha ocurrido a lo largo de los últimos años con muchos de los famosos ríos del mundo. El Támesis está, por ejemplo, limpio, al mismo tiempo que la ciudad de Londres quedaba también libre de su pesada niebla. Las aguas del Tiber, en la hermosa ciudad de Roma, y las del Arno, por ejemplo, en la bella Florencia, han recuperado su frescor, que habían llegado a perder. En Madrid se está terminando ahora la limpieza de las escasas aguas del Manzanares, con el tratamiento adecuado para que éstas adquieran además un mayor volumen. Por todas las partes del mundo las ciudades se esfuerzan en hacer obras para recuperar la limpieza que los ahora ingenieros conocieron de niños.

Eso es lo que pasó en Segovia. Nuestra ciudad comprendió ya hace años que había que hacer las obras necesarias para que todos recordásemos la belleza del Eresma bajando por el barrio de San Lorenzo y discurrendo luego mansamente por la Alameda. Pero el bello proyecto se quebró. Ahora no vamos a tratar de recordar lo que pasó ni por qué las obras se interrumpieron. Lo que si creemos completamente necesario es que Segovia se ponga de firme a trabajar en esta labor. No sólo se trata de belleza, sino también de limpieza y de salud. Y esto no es sólo una cuestión de palabras. Se trata de algo más importante para todos; de luchar por la vida.

RENAULT es más coche...
Véalo en Ladreda, 33

La Prensa opina

ESPAÑA, NI LAZARETO NI TERCERMUNDISTA

cambi6 Ricardo Utrilla dice:

Por pesada que resulte la herencia, no deberían confundirse ingleses y franceses creyendo que por aquí todo sigue igual. Esto es una democracia que no admite lecciones de nadie, como acaba de recordar Felipe González; ni acude a cualquier boda a cualquier precio, como ha demostrado el Rey.

Por mucho que nuestros vecinos del Norte frunzan y adelanten el morrete, alcen el mentón y dejen escurrir de lado una conmisericordia sonrisa para aleccionar a «ces pauvres espagnols» indignos de tradiciones, esto ya no es ni lazareto ni tercermundismo. Es un país moderno que está a un paso de sentarse a la mesa de los grandes, en Niza, Brighton o donde se tercié; que no condena a muerte y que probablemente se librará del nada democrático monopolio estatal televisivo mucho antes que los franceses.

EN VOZ BAJA

EL EUROPEO Dice:

Las especulaciones acerca de un posible cambio de gabinete ministerial están cobrando fuerza en los últimos días. El principal motor de la idea parece ser la situación de Sancho Rof, quien se considera «víctima de una injusta e intame campaña de prensa», como consecuencia del trágico brote de la intoxicación provocada por aceite desnaturalizado —la famosa neumonía tóxica—, que se ha cobrado ya más de setenta muertos. Se da por dimitido a Sancho Rof, pero, al parecer su cese en Sanidad no debería producirse antes de la «rentree» de septiembre, y junto con su caída se producirían las de otros dos o tres compañeros de Gobierno, si bien en carteras no demasiado relevantes excepto, si se produce, la de Pérez Llorca en Asuntos Exteriores, cargo para el que suena el nombre de Raimundo Bassols, hombre afín a Calvo Sotelo, representante de España en Bruselas ante la CEE. El nombre de Federico Mayor Zaragoza se oye bastante como próximo ministro de Sanidad.

COLABORACION

SEGOVIA: ENTRE LA INDIGNACION Y LA ESPERANZA

Por Carlos Arnanz Ruiz

El increíble contubernio —¿judeo - masónico?— que desde Madrid y a espaldas de los segovianos, pretende tejer y destejer nuestro futuro, forzosamente habría de desatar una oleada de reacciones contrarias capaz de conmover hasta los más fríos. SEGOVIA UNIDA es hoy en gran medida una reali-

dad debida en su mayor parte a este error cometido contra nuestro pueblo y que propicia el «cierre de filas», se ha dicho que «como una piña».

Que el porvenir de Segovia está en juego, es evidente; pero hemos de convenir que con él está también el de la verdadera Castilla y sobre todo el de Es-

paña. No se nos debe pasar por alto que sin España no habría ni Galicia, ni Andalucía, ni Segovia... ni tampoco, por supuesto Cataluña ni Euzkadí. El objetivo España parece desdesharse desgraciadamente con excesiva frecuencia, como si no se tratara de una meta fundamental.

El desestimar esta trascendencia está resultando grave, e incluso altamente peligroso. Y se me ocurre señalar a este respecto: ¿qué servicio se pretende prestar a España (por razones de Estado) vulnerando descaradamente la Constitución, violando las más elementales normas democráticas o avasallando impunemente la razón tan exhaustivamente expuesta y demostrada por los segovianos.

No se debiera jugar con la credibilidad en las instituciones y el hablar de libertades, justicia o de derechos democráticos comporta inexorablemente unas acciones coherentes. De lo contrario estamos perdidos porque implicaría el ejercicio del «hacer lo que os digo pero no lo que yo hago».

Castilla debería haber jugado un importante papel en la articulación de la nueva España. No va a ser así por haberse cometido con ella una grave injusticia troceándola, negándole el derecho otorgado a las demás regiones históricas. Comparte con el noble pueblo leonés la misma tragedia y también con el manchego.

Y en medio de todo este desbarajuste surge Segovia como un reducto de cordura y esperanza; una filosofía que ya empieza a ser comprendida en ámbitos cada vez más extensos; una ilusión colectiva que comporta una entrañable carga de originalidad. Y Segovia cobra una importancia tal que sólo para reducirla parece que el poder se inventa lo de la comisión de expertos.

Mas la importancia de Segovia hay que buscarla no precisamente en semejante anécdota. Deseo traerla aquí de labios nada menos que del ilustre pensador castellanista Anselmo Carretero (paisano nuestro) quien en recientísima visita a esta tierra ha dicho: «El porvenir de España lo tenemos los segovianos en nuestras manos». Y esto sí que merece reflexión. Por eso y más allá de las sonrisas a las que Pedro Al- tares aludía no hace mucho (en uno de los mejores escritos publicados sobre el particular) podrían estar las lágrimas, si la esperanza de Segovia, se malograra.

LA INDEFENSION DEL CONSUMIDOR

Luis Ignacio Parada escribe:

Ya han transcurrido tres meses desde que los primeros casos de la intoxicación por aceite de colza desnaturalizado se produjeron en nuestro país. Tres meses en los que, tras las primeras alarmas epidémicas, y los anuncios de la aparición de la extraña plaga, todo ha quedado reducido a las amplias dimensiones de un fraude criminal.

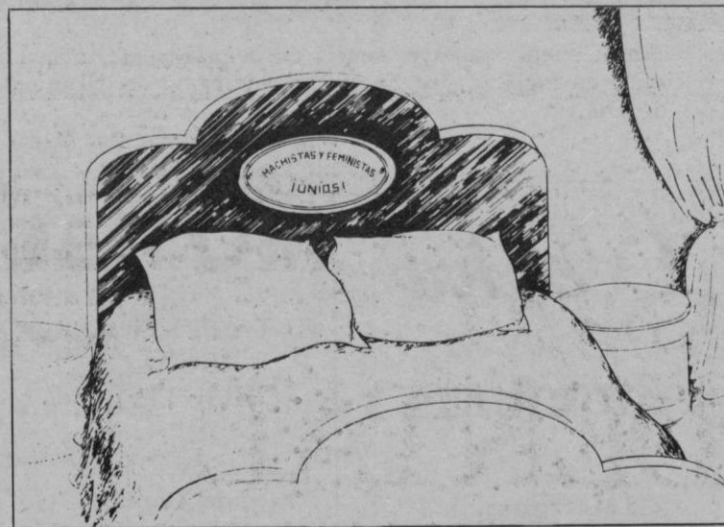
(...)

Sirva este doloroso ejemplo para recordarnos el nivel de nuestra sanidad pública; la España industrializada, la que está a las puertas del Mercado Común, sufre una infradotación de controles de inspección sanitaria que posibilitan el que fraudes como éste se convierta en una realidad trágica. Hay marcas de productos comerciales que lucen en sus etiquetas un registro sanitario que no cumplen, unos componentes que no existen y otros que sí los hay aunque estén prohibidos. Estamos asistiendo continuamente a una serie de manipulaciones en los artículos alimenticios que escandalizarían al consumidor europeo más conformista. Es realmente intolerable que amparándose en la ambigüedad de los textos legales y vulnerando su espíritu nos agredan con colorantes y conservantes que rechazan en el resto de los países, que bebamos una leche que carece de grasa natural o que comamos pan blanco artificial blanqueado con sustancias químicas tóxicas que nos envenenen lentamente (...).

RAMON, EN «ALERTA»



MAXIMO, EN «EL PAIS»



La opinión de los autores de los artículos de colaboración es absolutamente personal y el hecho de su publicación no significa nunca que pueda participar de ella el periódico

El Ballet Nacional Español, cerró el Festival Internacional de Segovia

Las dos últimas jornadas del Festival Internacional han tenido lugar en el recinto de la Granja, y las dos estuvieron comprometidas por el veleidoso clima, que en la primera produjo un cierto fresco húmedo —en la segura Segovia, a esas horas,

La obra presentada soberbiamente, con un vestuario y decoración riquísimos, detalles de enorme gusto y adecuación y movimiento escénico depurado, es una divertida comedia de enredo, en la que los viejos personajes de la Comedia del Arte

mo promesa segura en nuestro canto. Sería inútil señalar los méritos de los demás, todos conjuntados en la voz y el movimiento por el antiguo amigo Horacio Rodríguez de Aragón, luchador por la ópera que conoce perfectamente, no sólo su oficio, sino el manester de crear.

La orquesta, dirigida por otro amigo entrañable, Odón Alonso, tuvo lo más raro que se puede tener en ópera: empaste. Tuvo también un sonido discreto y bello, tocó con garra cuando se debía, y alegremente ¡qué difícil ésto en los «bolos» españoles! bajo la batuta del gran leonés que está tan contento con ella como con la sinfónica. O más.

Los que no fueron a La Granja el sábado disertaron del espíritu de este Festival, hecho para los gozos del alma y la conjunción de las artes.

Pero todos estaban allí, sin faltar uno, al Ballet de Antonio. Hubo hasta que abrir las verjas, al final, para que la muchedumbre asistiera a un acto que terminó por casi naufragar ante la avalancha humana.

El ballet nacional clásico es un bello, poderoso y diremos que

ve con madurez artística, entusiasmo, medios y eficacia por una cantidad crecida de bailarines, técnicos y artistas. Sus versiones son correctas y logradas —algunas demasiado sabidas— y detrás está Antonio, cuya sombra pasó ayer por la escena en la «farruca» del tricorno, y cuya sonrisa cerró el espectáculo: esa sonrisa de Antonio, ya sin el sudor ¡ay! de otros días, cuando volaba con el duende por todos los foros del mundo. Pero Antonio es así, y su espectáculo tiene su impronta. Esto es lo de verdad e importante en el ballet, aunque no haya que desdenar los brazos de Manuela Vargas. Todos estuvieron muy bien. El público los aplaudió a rabiar.

El Festival Internacional de Segovia 1981, en su segundo año de adolescencia, de estirón generoso, termina con los interrogantes de siempre, en la provisionalidad de siempre, como un perro perdido sin collar, apoyado en el declinante entusiasmo y la rabia de sus organizadores. Por primera vez, ha tenido un apoyo económico serio por parte de sus patrocinadores, y el Estado, sin estirarse, ha acudi-



(Fotos: Antonio)

llovía intensamente—, que no molestó en absoluto la representación, y un viento molesto en la segunda, que tuvo en vilo —y sólo eso— a los anónimos del Festival, mientras en el tablado se desarrollaba el espectáculo con brillantez.

II TRIONFO DELL'ONORE», de Scarlatti, y una de sus últimas obras, fue, sin duda, el más bello espectáculo presentado en este Festival, el más comunicativo, el más rico de sugerencias en el marco en que se presentaba. Naturalmente, fue el que contó con una audiencia más corta también, que ocupaba aproximadamente la mitad del amplio aforo dispuesto.

están suavemente trascendidos de humanidad. Las arias, dúos y cuartetos predominan casi sobre los recitativos, subrayados por el clave, y son de esa belleza cristalina del barroco italiano de la gran época. La alegría que preside la escena se funde con un sentido estético de primer orden, y el espectáculo, español, difunde una especie de orgullo porque cosas así se monten en nuestro país. En ese ambiente, Tomás Cabrera incorporó un Riccardo lleno de brío, dando réplica a Evelia Marcote, soprano de voz increíble y escuela de impecable calidad, fuerte y potente en las graves y ahilada en los agudos, que se inscribe co-



importante organismo. Su finalidad, la música española y la danza española también, se sir-

do al empeño. Necesita un repensamiento a fondo, un traje nuevo, quizá nuevos equipos. Pero todo eso es sueño y fantasía, mientras el Festival sea un milagro que nadie sabe cómo ha sido, igual que la primavera. Lo peor es que continúa en la indiferencia, el anonimato, la falta de proyección y de importancia de todos los que ni siquiera lamentarán su muerte.

Doña Rosa María de Castro, primer teniente de alcalde

El alcalde de la ciudad, don José Antonio López Arranz ha decidido aceptar la dimisión del primer teniente de alcalde, presentada hace unas fechas de don José Luis Borricón. Como se sabe el tema que provocó dicha dimisión fue una profunda división entre los señores López Arranz y Borricón en el tema autonómico.

Aceptada la dimisión pasa a ocupar el puesto de primer teniente de alcalde quien fuera segundo, doña Rosa María de Castro.

AL AIRE DE LA CALLE

«RATEROS» EN LA PISCINA MUNICIPAL

Son varias las personas que han denunciado en nuestra Redacción la «plaga» que parece haberse abatido sobre la piscina municipal, por las deficiencias que se observan en los servicios, citando como dos casos concretos la anomalía de que los bomberos tengan que acarrear diariamente el líquido elemento... o que dejen de funcionar las tres fuentes donde los bañistas sacian su sed.

Pero lo peor de todo —nos dicen— es que desde hace unas fechas los «rateros» están haciendo su temporada, pues al menor descuido desaparecen los portamonedas que se suelen dejar sin vigilancia cuando se introducen sus propietarios en la piscina.

Un poco más de atención por parte de «a quien corresponda» acabaría de inmediato con la acción de estos amigos de lo ajeno.

CASA DE LA MONEDA

Es penosa la impresión que dan las fachadas de la que en otros tiempos fue famosa Casa de la Moneda. Su estado es lamentable en cuanto se refiere al abandono que en ellas impera. Y no digamos el interior, que se puede contemplar parcialmente a través de algunas rendijas. ¡Lástima que aún no llegara a cuajar aquel propósito de convertir este edificio en Museo Nacional de la Moneda! No hace mucho nos decían que todavía sigue adelante el intento, pero la verdad es que si se tarda un poco más, pueden encontrarse con el edificio completamente arruinado.

F. E. S.

SERVICIOS EN VACACIONES

Durante el mes de agosto, las oficinas de la Federación estarán cerradas por vacaciones.

La Asesoría Jurídica permanecerá abierta durante dicho mes de 7 a 9 de la tarde.

El Servicio Médico de Empresa, en caso de tener necesidad de él, podrán contactar con el doctor llamando a los teléfonos: 42.61.11 por la mañana 42.35.91 por la tarde.

HORMIGON PREPARADO



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680 D.C.E. C-40/4097

TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96



BANCO OCCIDENTAL

EN POCOS MESES... MILES DE AMIGOS

Seguimos participando activamente en la vida de la ciudad y provincia

Oficinas:

Segovia

Cantalejo

Cuéllar

Carbonero el Mayor

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 4 de agosto

Van 216 días; faltan 149.
Sol: De 7,13 a 19,25.

SANTORAL

Santos; Juan María Vianney, Baldomero y Elena.

PENSAMIENTO

"Las cuerdas que amarran el respeto de unos por otros son, en general, cuerdas de necesidad." (Pascal).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado el sábado: 857.

FARMACIA DE GUARDIA

José Zorrilla, 45.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,5.
Viento del SE.
Temperatura máxima: 20,2.
Lluvia recogida 0,4 litros m2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 682,0.
Viento del O.
Temperatura mínima: 14,2.
A las 11: 19,0.

TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 97
Redacción: 41 46 97
Administración: 41 46 96

AGENDA

EXPOSICIONES

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

Vicen (Flammagrafia)
Marisa Hernando (Oleos)
Espantaleón.

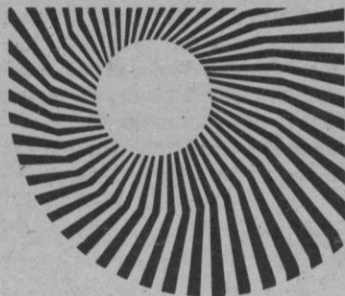
Del 21 de julio al 2 de agosto de 1981.

Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 1 y de 7,30 a 9,30.

EN LA CASA DEL SIGLO XV
Narcoida, dibujos.

HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Soto Sevilla, escultura.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO
Tome las máximas precauciones si va hoy al Monte
MINISTERIO DE AGRICULTURA. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

Hoy 8 y 11
FORAGIDOS IMPLACABLES
Ciclo Oeste. 14 años

VICTORIA

Hoy 8 y 11
LA ENFERMERA
U. Andress. 18 años

NAVA DE LA ASUNCION

1.ª Muestra Provincial de Dibujo y Pintura.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y 10 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Cecilia de Pablos y González, hija de Avelino y de María de la Soterraña; Verónica Díez y Sánchez, de Emiliano y de María Mercedes; Cristina Rodríguez y Gomáez, de Angel y de Rosa María; Eva Martín y de Andrés, de Basilio y de María del Pilar; Antonio Alonso y Marcos, de Luis y de María del Pilar; Julia Bermejo y Domingo, de Luis Miguel y de María de los Angeles; Antonio Jesús Palmero y Lay, de Antonio-Enrique y de Isabel.

Matrimonios: Ricardo Velasco y Calle con María Isabel del Castillo Marugán; Manuel Mella y Márquez con María Fuencisla Jiménez de Muñana y Campa; Domingo Gómez y de Pablos con María Inmaculada Hueriga y García; Mariano Mateo y Miguelláñez con María Joseja Camiño y Carballo; Adolfo Rodríguez y Arranz con María Dolores López Martín; Mariano Sastre y Llorente con María Concepción Marugán y Rincón; José Francisco Gutiérrez con Ana Belén Rodríguez y Ferreira; Félix González y González con María Jesús del Carmen Herranz y Gómez; David Trucharte y Ayala con María Jesús García y López; Salvador Gómez y Hernando con María Sol Gómez y Martín.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

PALMERINO GONZALEZ GALLEGO

Oftalmólogo
Avda. Fdez. Ladreda, 26. 2.º F.
(edificio Puerta Castilla)

Teléfono 413449

ENSEÑANZA

PRUEBAS PARA LA OBTENCION DEL TITULO DE GRADUADO ESCOLAR CONVOCATORIA LIBRE SEPTIEMBRE 1981

Se pone en conocimiento de aquellas personas que hayan cumplido los catorce años de edad con anterioridad al año natural de esta convocatoria y que estén interesados en realizar las pruebas de madurez para la obtención del título de Graduado Escolar en la misma, que deben realizar la matrícula durante la primera quincena del mes de agosto del presente año en la Inspección Provincial de Educación Básica del Estado —Plaza de Colmenares 2— donde se les facilitará impreso de instancia, al que deberán adjuntar fotocopia del Documento Nacional de Identidad.

Las pruebas se celebrarán el próximo día doce de septiembre en sesiones de mañana y tarde en el Colegio Nacional de Prácticas del Profesorado de EGB. C/Taray, 2.

AVISOS

SERVICIO DE TELEX CON TAILANDIA

Subdelegación Provincial de Comunicaciones del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones.— Esta Subdelegación siguiendo las directrices señaladas por el citado departamento ministerial, y consciente de que las comunicaciones constituyen el factor prioritario para la consecución del bienestar social de la humanidad, pone en conocimiento del pueblo segoviano —especialmente de los usuarios al servicio Telex— que a partir del día primero del mes de agosto, quedará establecido el Servicio Télex con Tailandia, en explotación integralmente automática, a través de circuitos directos.

El prefijo de acceso para esta comunicación es el 086.

Cualquier información complementaria al respecto pueden obtenerla directamente, llamando al n.º 41 17 38 o bien 41 25 12.



PARA HOY

PRIMER CANAL

- 15,00 Crónica 3.
- 16,05 Circo.
- 16,30 El libro gordo de Petete.
- 16,35 La cometa blanca.
- 17,00 Despedida y cierre.
- 18,45 Carta de ajuste.
- 19,00 Apertura, presentación y avance informativo.
- 19,05 Fantasía bajo la noria.
- 19,30 Informativo juvenil.
- 20,20, Mano a mano.
- 21,00 Telediario.
- 21,35 Lápiz y papel.
- 22,35 Las tribulaciones del juez Franklin.
- 23,00, José Luis Perales... en directo.
- 23,35 Al cierre.

SEGUNDO CANAL

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,43 Apertura y presentación.
- 19,45 Noticias 2.
- 20,00 Aventuras de Superratón.
- 20,35 Cortometraje.
- 20,50 Cine club.
- 22,45 Horizontes.
- 23,15 Noticias 2.
- 23,30 Polideportivo.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

- 14,15 Carta de ajuste.
- 14,28, Apertura y presentación.
- 14,30 Programa regional simultáneo.
- 15,00 Cronica 3.
- 16,05 La batalla de los planetas.
- 16,30 El libro gordo de Petete.
- 16,35 La cometa blanca.
- 17,00 Despedida y cierre.
- 18,45 Carta de ajuste.
- 19,00 Apertura, presentación y avance informativo.
- 19,05 Un mundo apra ellos.
- 20,00 Objetivo.
- 21,00 Telediario.
- 21,35 300 Millones.
- 22,40 Dallas.
- 23,35 Al cierre.
- 23,50 Despedida.



- 7,00 Matinal cadena Ser.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la Ser.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la Ser.
- 10,15 Super verano.
- 10,20 Su programa.
- 10,55 Super verano.
- 11,00 Las mañanas de la Ser.
- 11,15 Su programa.
- 11,55 Super verano.
- 12,00 Las mañanas de la Ser.
- 12,15 Su programa.
- 13,00 Las mañanas de la Ser.
- 13,15 Deportivo.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 El secreto de la M roja.
- 16,30 Malinche.
- 17,00 Informativo.
- 17,05 Media tarde.
- 17,30 Confidencias.
- 17,45 Ultimos discos.
- 18,00 Informativo.
- 18,05 Música para todos.
- 19,00 Informativo.
- 19,05 Ritmos ligeros.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 22,45 Queremos saber.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

SEGOVIANO ACUDE AL FESTIVAL A BENEFICIO DE APADEFIM EN LA PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

La música folklórica segoviana en la noche del día 5 de agosto, con la desinteresada actuación del prestigioso conjunto

NUEVO MESTER DE JUGLARIA

Hora: 10,30 noche Precios populares

Venta de localidades en:
José Zorrilla, 123, oficina de Apadefim, de 11 a 1 y de 5 a 8
Discoteca Ladreda 25
Droguería Alva-Mar, c/ Guadalajara, 2
En las taquillas del Azoguejo (soportales)
Y en las taquillas de la plaza de toros hasta 2 horas antes del comienzo del espectáculo.

CAJA RURAL PROVINCIAL SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITO, LTDA.

SEGOVIA

Se complace en comunicar que hoy, día 3 del presente mes, inaugura su nueva Oficina en la localidad de OLOMBRADA, c/ Pradillos, 16, en donde estará, como siempre, a disposición de los agricultores y ganaderos de la comarca.

Autorización B. E. núm. 98.504 20/3/81

El Club Liberal de Segovia, en marcha

Dialogar sin ataduras de partido

«Incidiremos en temas ciudadanos, sobre todo municipales» (Félix Ortiz Postigo)

La existencia de una cabeza visible, Antonio Garrigues, el carácter de empresa que se les está dando y sobre todo el que quienes lo forman no se sienten atados como en un partido, pueden ser las tres claves para que el Club Liberal de Segovia comience a funcionar en fecha breve, y en todo caso para que Félix Ortiz Postigo, militante de UCD, se haya movillado para crear dicho club.

— No se pretende ahora, —nos dice— como se pretendió en otra época política, la creación de un partido, se pretende crear un club liberal donde la gente hable, dialogue, y que tenga como fines fundamentales la defensa de la ideología liberal, influyendo en temas culturales, sociológicos y de orden económico.

Según Félix Ortiz, la división de la UCD de Segovia no cree que pueda beneficiar ni perjudicar en nada al Club Liberal, ya que los temas son completamente independientes. «Hay liberales dentro y fuera de UCD; además en Segovia, liberales dentro de UCD no conozco de momento a ninguno».

Por otra parte las ataduras del partido UCD no le incomodan lo suficiente— «aunque mentiría si no dijera que me siento algo incómodo»— para abandonar el mismo.

DE MOMENTO, NO MAS QUE UN CLUB

— ¿Cuándo el Club Liberal puede pasar a ser algo más que un Club?

— El Club Liberal nace como club y sin ninguna idea de transformación en otra cosa, lo que no quiere decir que en el futuro, políticos o miembros del Club participen en algún movimiento político. De momento lo único que se pretende es defender la ideología liberal que actualmente esta volviendo de moda, por el sentido no colectivista que tiene y porque está abierto al progreso y al futuro.

— Bien, pero ¿qué es el liberalismo español de 1981?

— El liberalismo como ideología es algo difícil de explicar; quizás resulte más claro poniéndolo en contraposición con otras tendencias de nuestro actual espectro político. De los marxistas nos separa su concepción del individuo y de la sociedad; del socialismo no marxista, aunque tenemos en común la defensa de las libertades democráticas, nos separa su tendencia al colectivismo; de la democracia cristiana, su imprecisión en los temas económicos, y de las fuerzas conservadoras la tendencia autoritarista—y, en cualquier caso, su sentido paternalista.

¿Puede plantearos algún problema disciplinario a quienes sois miembros de UCD la pertenencia al Club?

— Creo que no; fundamentalmente porque hay personas dentro del partido que piensan que la riqueza de UCD está en la diversidad de las ideologías que lo forman. El problema puede venir por aquellas personas que dentro de UCD carecen de ideología, están muy próximas al aparato del partido y quieren seguir cerca de él.



El Club Liberal, no quiere su coordinador, Félix Ortiz, que sea una reunión de amigos, «que empieza no siendolo ya que de las 40 personas que en principio se han interesado por el tema conozco a una minoría».

— Si esto funciona, funciona bien y para ello se requiere un mínimo de personas, con las que creo ya contamos, una independencia económica y darle un carácter gerencial al funcionamiento. Sin estos postulados el Club Liberal no puede funcionar.

ACTIVIDADES

En cuanto a las actividades, el Club desarrollaría actos en los que preponderase el diálogo, el coloquio, mediante conferencias, tertulias liberales etc.

REUNION DE PROMOTORES DE CLUBS

El pasado día 31 de julio se celebró en Madrid la segunda reunión de promotores de clubs liberales, para estudiar la situación actual de la operación liberal.

Asistieron 14 representantes de promotoras de clubs liberales de 14 provincias, entre ellas Segovia.

Estos grupos, junto a los 19 presentes en la reunión anterior, eleva el número de clubs en proceso de constitución a 32 en otras tantas provincias.

En la reunión se han reafirmado nuevamente los principios de actuación de los clubs liberales, entre los que destacan los siguientes:

1.º Los clubs liberales permanecerán activos cualesquiera que sean las consecuencias políticas de la operación. No habrá operaciones de reconversión.

2.º Se profesionalizará la ges-

Sobre todo dialogar mucho, procurando incidir en los temas ciudadanos de máxima preocupación, y en esta línea, no montaríamos un Ayuntamiento de Segovia paralelo, pero si trabajaríamos sobre temas municipales proponiendo soluciones, criticando las adoptadas cuando estas nos parezcan malas o insuficientes. Donde puede influir el Club Liberal es por tanto en materias de tipo ciudadano donde o no entran los partidos o si entran lo hacen a medias, por consignas, de otras esferas de su partido». «En un club esto no pasaría y menos en un club liberal, teniendo en cuenta que por definición, que asumimos todos los liberales, un partido cuanto más liberal es, menos se parece a un partido político.

Texto y foto: F. de Aranguren

La reunión del Consejo de Cooperación Cultural del Consejo de Europa

Como ya informamos en su momento, el Consejo de Cooperación Cultural del Consejo de Europa, tiene previsto celebrar en nuestra ciudad, del 23 al 25 de septiembre, la segunda reunión del presente año sobre su proyecto n.º 5 «Política de desarrollo cultural de las ciudades».

En esta reunión, los temas concretos serán «La influencia del turismo y de los criterios puramente turísticos en las políticas culturales de las ciudades» y «Problemas de desarrollo cultural en las ciudades del Sur de Europa».

Dentro de las jornadas, que serán abiertas por un representante del Gobierno, se estudiará en concreto el proyecto de Segovia, mediante la proyección de películas y diapositivas, exposiciones gráficas y distintas visitas a los monumentos y a los equipamientos culturales de nuestra ciudad.

Todas las reuniones tendrán lugar en las salas de congresos, del Parador Nacional de Turismo.

Neumopatía epidémica UN INGRESO Y TRES ALTAS

La Delegación Territorial del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, nos informa que en el día de hoy existen ingresados en la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente» veintidós enfermos con diagnóstico confirmado de neumopatía epidémica, en diferente estado de evolución clínica, habiéndose producido tres altas y un ingreso.

Permanece abierta la oficina parlamentaria de los diputados Gila y Fraile

Los diputados a Cortes, Sres. Fraile y Gila, desean poner en conocimiento del pueblo de Segovia, que debido al elevado número de asuntos confiados a ellos para ser gestionados a través de la Oficina Parlamentaria, ésta continuará prestando sus servicios durante el mes de agosto.

También desean comunicar que, con el fin de evitar molestias innecesarias a las personas residentes en los pueblos de la provincia, el horario de consulta de todos los jueves será de 12 a 2 de la tarde.

Excepcional actuación del «Dúo Dinámico»



(Foto: Antonio)

El sábado por la noche, ante un numeroso público, cerca de 2.000 personas, se celebró en el Frontón Segovia, la actuación del «Dúo Dinámico». Varias generaciones se dieron cita en el recinto para aplaudir las canciones con sabor de otras décadas. Un público volcado, unos estuendos profesionales, por los que parece no pasar los años

hicieron de la noche del sábado una noche inolvidable para quienes allí acudieron.

Los elogios de los asistentes eran a la salida abundantes y variopintos, pero principalmente hubo algo que «voló» sobre todos: el optimismo contagioso de Ramón y Manolo, que hicieron recordar a muchos aquellos añorados guateques

FIESTAS DE CAMPO DE SAN PEDRO

Campeonato de pelota a mano por parejas, días 15 y 16 de agosto de 1981.

Premios por valor de 50.000 pesetas.

Primeras eliminatorias día 15 y finales el día 16.

INSCRIPCIONES EN EL AYUNTAMIENTO (1.000 PESETAS), POR LAS MAÑANAS HASTA EL DIA 12 DE AGOSTO

hágase socio de



unicef
ASOCIACION UNICEF ESPAÑA
APARTADO 12021 MADRID

Constituida la Asociación de Perjudicados por el aceite tóxico

Ha quedado constituida la Asociación de Perjudicados por el Aceite Tóxico, en el curso de una reunión celebrada en el bufete García Pablos.

Fueron designados los ponentes de asuntos judiciales, sanitarios, económicos y de organización, quienes presentaron sus planes en una sesión prevista para el lunes día 10 de agosto.

Se cuenta ya con la participación de más de 1.100 perjudicados, que se han unido a la querrela, que bajo la dirección del letrado, Antonio García Pablos, fue presentada y ha sido admitida por el Juzgado de Instrucción número 1 de la Audiencia Nacional.

La naciente asociación está abierta a cuantos perjudicados deseen incorporarse a ella. Bastará con dirigirse en tal sentido al apartado de Correos de Madrid 61.060.

Verbena de la Cruz Roja, el día 14

Asamblea Provincial de la Cruz Roja.—Esta Asamblea tiene el honor de invitar a los socios y simpatizantes de esta institución a la gran verbena que tendrá lugar en los salones del Hotel Puerta de Segovia, el próximo día 14 de agosto, a las 10,30 de la noche.

Podrán recogerse las invitaciones en los locales de esta Asamblea Provincial, sita en calle Leopoldo Moreno, 18, de 11 a 14 horas y de 19 a 21 horas de lunes a viernes.

PUB LA TIZONA

Ambiente y música

Escuderos, 7

Limitaciones provinciales en la Cuenca del Duero para la caza en general

En el artículo 17 de la Orden que fija los períodos hábiles de caza para la campaña 1981-82, las excepciones cinegéticas para las nueve provincias correspondientes a la 5.ª Inspección Regional, son las siguientes:

AVILA

Queda prohibido el ejercicio de toda clase de caza en los terrenos cinegéticos de aprovechamiento común de los montes de utilidad pública núm. 81 «El Pinar o La Mata», propiedad del Ayuntamiento de Santa María de la Alameda (Madrid) y núm. 82 «Pinares Llanos», propiedad de la Comunidad de Segovia, ubicados ambos en el término municipal de Peguerinos.

BURGOS

En toda clase de terrenos, el período hábil de caza del corzo será el comprendido entre el primer domingo de septiembre y el último domingo de octubre.

Queda prohibida la caza de todas las especies de caza mayor, a excepción del jabalí y del lobo, en los terrenos cinegéticos de aprovechamiento común.

La caza del corzo y del ciervo en terrenos acotados se ajustará al cupo de ejemplares que establecerá el ICONA.

LEON

Prohibida la caza del ciervo en terrenos de aprovechamiento común, mientras que la caza de corzo, rebeco y ciervo en terrenos acotados, se ajustará al cupo que establecerá ICONA.

PALENCIA

Prohibida la caza de todas las especies de caza mayor, con excepción del corzo, jabalí y lobo. Igualmente se prohíbe cazar urogallos en toda clase de terrenos.

SALAMANCA

Prohibido el ejercicio de toda clase de caza en la finca denominada «Arca y Buitrera», sita en el término Sotoserrano.

SEGOVIA

La caza de palomas migratorias en pasos tradicionales comenzarán el día 1.º de octubre en toda clase de terrenos. La caza del corzo solamente podrá ser practicada por el procedimiento de recho, ajustándose, en terrenos acotados, al cupo que establecerá el ICONA.

SORIA

En toda clase de terrenos, el período hábil de la caza menor, en general, será el comprendido entre el segundo domingo de octubre y el último de enero, y el de la caza del jabalí comprendido entre el segundo domingo de octubre y el segundo de febrero. Dentro de su período hábil, la caza del jabalí en terrenos de aprovechamiento común, queda limitada a los jueves, domingos y festivos de carácter nacional.

VALLADOLID

En toda clase de terrenos, el período hábil de caza menor en general será el comprendido entre el tercer domingo de octubre y el primer domingo de febrero.

ZAMORA

En toda clase de terrenos, el período hábil de caza menor en general será el comprendido entre el primer domingo de noviembre y el primer domingo de febrero.

Y se prohíbe la caza de especies ciervo, gamo y corzo en los terrenos de aprovechamiento común.

En las provincias de Avila y Salamanca, queda prohibido la caza de las especies corzo y cabra montés en los terrenos cinegéticos de aprovechamiento común.

VILLOSLADA

Una segoviana centenaria lee, escribe y hace ganchillo normalmente



JESUS HERNANDEZ SASTRE, (CORRESPONSAL).—Hace unos días tuve el placer de visitar en un barrio de Madrid a D.ª M.ª Luz Sastre García, natural de Villoslada, el día 1.º del mes de junio pasado cumplió los cien años.

Con inmensa alegría y buen humor me recibió interesándose por todas las cosas del pueblo, pues a pesar, de que a los 25 se ausentó de él al contraer matrimonio con don Tomás Gil de Andrés, maestro nacional y natural de Zamarramala, que estuvo antes de la guerra de maestro en este pueblo y desde entonces se fue de maestro a Vargas (Toledo), nunca perdió el contacto con su tan querido pueblo, al que piensa volver a pasar unos días con sus dos sobrinos y amigos a los que tanto quiere.

Quedé admirado de su simpatía y plenitud y de sus buenas facultades mentales y físicas: asiste a misa con mucha frecuencia y devoción; habla por teléfono con sus hijos, lee libros de historia cristiana y algunas revistas; escribe a la luz de la lámpara. Algunos días se viste ella sola y desde las doce de la mañana hasta las nueve de la noche hace todo el día ganchillo con hilo fino, verdaderas obras de artesanía para Cáritas y luego juega la partida de brisca con los nietos y las amigas del barrio.

De su matrimonio tuvo dos hijos que se ahogaron de seis y cuatro años, otro que también murió, y la hija mayor es la que está con ella; otra es Hija de la Caridad de la Casa de la Misericordia en Avila y un hijo es en la actualidad secretario general de la Diputación de Valladolid.

Los vecinos del barrio la hicieron muchísimos regalos el día de su cumpleaños.

Obras de mejora en distintas carreteras de la provincia

El Boletín Oficial del Estado publica en su número de hoy una resolución de la Dirección General de Carreteras por la que se anuncia la licitación por el sistema de concurso-subasta de las siguientes obras en la provincia de Segovia declaradas de urgencia a efectos de tramitación:

• Señalización vertical en la carretera N-601 de Madrid a León por Segovia, en los puntos kilométricos 60,0 al 146,70, en el tramo comprendido entre La Granja-Segovia-Cuéllar. El presupuesto de contrata asciende a 6.812.552 pesetas y el plazo de ejecución finaliza el 31 de diciembre de 1981.

—Obras de acondicionamiento en la carretera SG-722, de N-110 a Otero de Herreros, en los puntos kilométricos 33,400 al 39,200. El presupuesto de contrata es de 25.925.596 y el plazo de ejecución hasta el 30 de septiembre de 1982.

—Erisanche y refuerzo del firme en la carretera N-110 de Soria a Plasencia, en los puntos kilométricos 213,600 al 220,200. El presupuesto de contrata asciende a 26.578.438 pesetas y el plazo de ejecución finaliza el 30 de junio de 1982.

Coches de línea entre Segovia y Aranda de Duero

Salidas de Segovia (estación de autobuses)

Laborables, a las 8 horas. De lunes a viernes, a las 17,30 horas.

Sábados, a las 14 horas.

Estos servicios hacen enlace para Burgos, Soria, Logroño Norte.

Salidas de Aranda de Duero (Bar Plus Ultra)

Laborables, a las 7,30 y a las 16,45 horas.

Estos servicios hacen enlace para Avila y Madrid.

ATENCIÓN CAZADORES

El término de Zamarrala ha sido acotado con el número SG-10.397.

CLUB LAGO

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3
Teléfono 42.00.59



PRIMER ANIVERSARIO

D. ANDRES MINGUEZ GARRIDO

D. E. P.

EL FUNERAL QUE SE OFICIARA EL PROXIMO DIA 5, A LAS 8,30 DE LA TARDE, EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN MILLAN, SERA APLICADO POR SU ALMA.

SU ESPOSA E HIJOS,

Ruegan una oración.

Fiesta suiza de los pastores y del traje típico en Unspunnen Interlaken



Un curioso grabado que reproduce la fiesta de los pastores y del traje típico en 1808

Al final del siglo XVIII y principios del XIX, Suiza perdió su independencia. Las rencillas y la incompreensión reinantes entre los habitantes del país, entre campo y ciudad, el pueblo y el Gobierno, hicieron de Suiza una presa fácil para Napoleón. Esta triste situación actuó, sin embargo, de revulsivo para el pueblo alpino. De repente se dio cuenta de que había que hacer algo para recuperar la paz y la libertad perdida.

Al gobernador en funciones

de Berna, Niklaus von Müllin, se le ocurrió invitar al pueblo a una fiesta en el prado llamado «Unspunnenwiese» de Interlaken para que la gente se conociera mejor. Escritores, pintores y políticos le dieron su apoyo... y el éxito no se hizo esperar.

En el año 1805 se reunieron más de 3.000 personas de todas las clases sociales en el prado de Unspunnen de Interlaken, para contemplar y escuchar cómo los pastores de los Alpes

luchaban, levantaban y lanzaban piedras de gran peso, tocaban el corno alpino y cantaban. Fue una gran fiesta, inmortalizada en pinturas y escritos. Se repitió tres años más tarde, y luego, por diversos motivos, se dejó de celebrar, hasta que, en 1905, resurgió. Otras fiestas de Unspunnen le sucedieron con cada vez mayor brillantez en 1946, 1955 y 1968. En todas se levantó y lanzó la piedra «Unspunnen», de 167 libras de peso, la misma que se utilizó en

Durante once días, Montecarlo será la capital mundial del reloj y de la joya

Acaba de llegar la noticia: la Asociación «Montres et Bijoux de Geneve», embajadora de la moda en relojes y joyas, ha decidido celebrar el 40 aniversario de su fundación al borde del Mediterráneo. Dieciocho de los más importantes nombres de la relojería y de la joyería suiza presentarán sus colecciones de otoño en Montecarlo, en los salones del hotel París. Para dicha ocasión, se ha decidido adelantar un mes la salida de las colecciones que marcarán las tendencias de la moda 1982. Los estilistas de Ginebra van a tener que trabajar sin interrupción para acabar los modelos inéditos, según el muy estricto reglamento de la Asociación. Una cosa es desde luego cierta: todas las creaciones de alto nivel —organizadas en metal noble— corresponderán a los elevados criterios impuestos por «Montres et Bijoux de Geneve» o sea la innovación en el estilo, la riqueza de la ejecución y el irreprochable acabado.

Recordemos que la Asociación «Montres et Bijoux de Geneve» fue creada en 1942, con ocasión de las fiestas del milenario de Ginebra, para representar los oficios tradicionales de esta ciudad: la relojería, la joyería y el esmaltado. Estas tradiciones se renontan efectivamente a la Edad Media (joyería) y en 1601 se creó la primera corporación de relojeros del mundo. Los esmaltes de Ginebra en el siglo XVIII hicieron de esta ciudad la capital de la pintura sobre esmaltes. Con el correr de los años, la Asociación ha evolucionado. A los miembros ginebrinos han venido a añadirse otras empresas suizas que han podido satisfacer las estrictas reglas de admisión. Pero su finalidad se ha mantenido siempre la misma: mostrar al público, una vez al año, las más bellas nuevas creaciones del reloj y la joya. Su reputación es internacional: la exposición tuvo lugar por primera vez en el extranjero en 1963 (Turín); a continuación fue invitada a Extremo Oriente, a los Estados Unidos y a varias ciudades de Europa. París fue la última en recibirla, en 1979. Desde hace diez años «Montres et Bijoux de Geneve» expone un año sobre dos, fuera de su sede, Ginebra.

1805; los aficionados a la lucha suiza lucharon por el título de campeón, se tocó el corno alpino se cantó el Jodel y hubo gran concentración de trajes típicos.

Este año, concretamente los días 5 y 6 de septiembre, habrá una nueva fiesta «Unspunnen».

Miles de gentes en trajes regionales, cantores de Jodel, desfiles, los mejores luchadores del país y los más fuertes lanzadores de piedra se van a dar cita en Interlaken. El programa se anuncia muy prometedor; es una ocasión única de conocer y vivir el auténtico folklore suizo.

HABITAT RESIDENCIAL

JARDIN DEL ERESMA

ES UNA PROMOCION DE VIVIENDAS Y COMERCIOS, S. A. INFORMACION Y VENTA



MIGUEL TOVAR

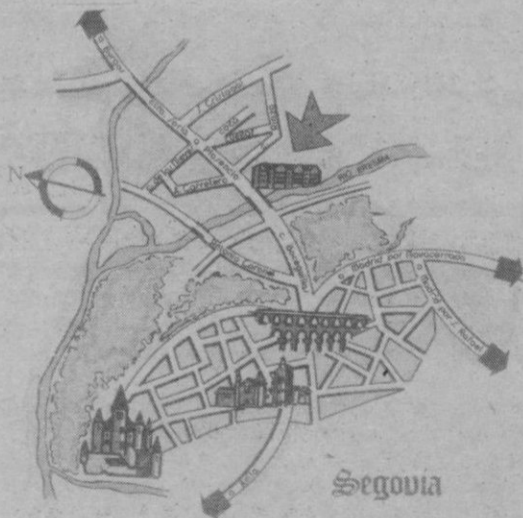
Ezequiel González, 25
SEGOVIA
Teléfono 41 48 81
Y en la propia obra
41 28 80
incluso sábados tarde y domingos por la mañana

POR FIN EN SEGOVIA
SU PISO A SU ALCANCE:

CONTRATE SITUACION, CALIDAD, ETC.
CONTRATE TAMBIEN PRECIO
PARA EVITAR SORPRESAS

CALIDADES:

- ASCENSOR DE SUBIDA Y BAJADA
- BAÑO EN DORMITORIO PRINCIPAL
- CALEFACCION CENTRAL
- CAMARA DE AIRE CON AISLAMIENTO
- CARPINTERIA EXTERIOR DE ALUMINIO
- CARPINTERIA INTERIOR DE MADERA
- PUERTAS BARNIZADAS
- FREGADERO ACERO INOXIDABLE
- MUEBLES DE COCINA BAJOS Y ALTOS
- PUERTAS COMEDOR-ESTAR ACRISTALADAS
- PORTERO AUTOMATICO
- ARMARIOS EMPOTRADOS
- ANTENA TV Y FM
- TRASTERO PARA CADA VIVIENDA
- PORTAL DECORADO
- PLAZA DE GARAJE (opcional)



PISOS DE 2, 3, 4 DORMITORIOS - LICENCIA CON FECHA 7-7-81 N.º 1301 - Cuentas para cantidades anticipadas BANCO CENTRAL N.º 5945/90

Los partidos nacionalistas critican los pactos Gobierno - PSOE

La firma de los acuerdos para la racionalización del proceso autonómico por el Gobierno y el PSOE en la noche del pasado viernes suscitó ayer reacciones de rechazo por parte de los partidos nacionalistas, excluidos antes de las negociaciones.

El Gobierno autónomo vasco, que comenzó ayer su período de vacaciones, se limitó a recordar la crítica que había realizado sobre los pactos en su reunión del pasado jueves, a los que consideró «erróneos por el método excluyente elegido». El Partido Socialista de Andalucía-Partido Andaluz (PSA) hizo pública, por

su parte, una nota en la que denuncia diversos aspectos del pacto y lo rechaza de plano.

El presidente del Partido Nacionalista Vasco (PNV), Xavier Arzallus, declaró en un acto partidista, celebrado el mismo viernes en Arminza (Vizcaya), que «un Gobierno que retira la palabra es un Gobierno sin credibilidad ni autoridad». El líder nacionalista agregó que los acuerdos son tan sólo «un montaje de los dos grandes partidos con fines exclusivamente electoralistas, aunque tratan de encubrirlos con invocaciones a razones de Estado».

Diputados de UCD pretenden un «pacto de responsabilidad»

Madrid.— Algunos diputados de UCD, interesados en el fortalecimiento del grupo parlamentario, van a lanzar la propuesta de llegar a lo que llaman un «pacto de responsabilidad», dirigido a cohesionar el grupo y garantizar que no habrá nuevas fugas de votos como las que cerraron la legislatura recién terminada.

Estos diputados han comentado: «En las últimas tres semanas perdimos en el Congreso más votaciones que en el resto de la legislatura».

El problema no solamente se centra en la indisciplina de voto, sino también en las ausencias. El absentismo de los diputados de UCD ha pasado, de una media normal de entre el 10 y el 15 por 100, a cotas del 20 y el 25 por 100 en la última época.

Los citados diputados han añadido que el «pacto de responsabilidad» debe alcanzarse antes de que comience el período legislativo, para lo cual debería convocarse en septiembre una reunión del Pleno del Grupo parlamentario.

UGT propugna la transformación de Cámaras agrarias

Madrid.— Las Cámaras Agrarias Actuales deben transformarse en Juntas Agrarias, que pasarían a ser competencia de los Ayuntamientos, con una representación, en un cincuenta por ciento, de las organizaciones sindicales por elección directa, según una de las conclusiones de las Primeras Jornadas sobre Cámaras Agrarias que, organizada por la UGT, se han celebrado este fin de semana.

Por otra parte, se destacó la dificultad que los planes y programas elaborados por el propio Ministerio de Agricultura encuentran para su puesta en práctica, debido a interferencias de grandes terratenientes y grupos de presión de la propia UCD.

El secretario general de la Federación de Trabajadores de la Tierra de UGT, Andrés Picazo, anunció su intención de convocar, antes de fin de año, un congreso de trabajadores autónomos del campo, en el que se estudiaría la política de esta Federación y la creación de asociaciones agrarias para trabajadores autónomos.

A causa de una trombosis

Alvaro de Laiglesia murió ayer en Manchester

Alvaro de la Iglesia González, fallecido ayer en Manchester nació en San Sebastián en 1922. Su abuelo, Francisco de Laiglesia, fundó el Banco Español de Crédito y fue gobernador durante muchos años del Banco Hipotecario.

Alvaro de Laiglesia empezó sus estudios en el colegio de Nuestra Señora del Pilar, siendo

mal estudiante en las asignaturas de ciencias pero destacado en las de letras.

Después de los exámenes de junio de 1936 marchó con su madre y sus dos hermanas a San Sebastián.

Terminada la guerra, Alvaro se puso a trabajar en lo que más le gustaba: escribir. Conoció a Manuel Fernández Cuesta, que dirigía la revista «Fotos», y en ella publicó su primer reportaje.

Trabajó como redactor en «Flecha» y publicaba entrevistas en «Unidad». Al poco tiempo era subdirector de «Flecha», en cuyos locales se instaló la revista «La ametralladora», empezando a colaborar en ella, hasta que Mihura lo llevó a redactor-jefe, aunque Alvaro siguió colaborando en otras publicaciones como «Domingo», en donde publicó sus primeras novelas cortas y comenzó a escribir en «Informaciones», que dirigía Víctor de la Serna; hizo también algunos programas de radio y organizó conciertos matinales en el palacio de la Música.

Emigró a Cuba, a mediados de 1940, allí escribió en «el Diario de la Marina», pero regresó a España en marzo de 1941. Al llegar a Madrid, Miguel Mihura, que había obtenido la autorización para editar «La Codorniz», le ofreció el puesto de redactor-jefe. Pasó, después a director.

Alvaro de Laiglesia dirigió «La Codorniz» durante treinta y tres años. La publicación humorística habría de popularizar la frase: «la revista más audaz para el lector más inteligente».

Su primera novela la publicó en 1945, y desde entonces su fama de humorista, su gran inventiva y su fuerza expresiva fueron creciendo y alcanzando sus libros enorme difusión.

Entre sus obras principales cabe citar: «El baúl de los cadáveres», «Sólo se mueren los tontos», «Un naufrago en la sopa», «Los que se fueron a la porra», «Los pecados provinciales», «Fulanita y sus menganos», «Cuatro patas para un sueño», etc., entre otros numerosos títulos novelescos.

Los parlamentarios canarios piden una solución para los problemas tabaqueros

Santa Cruz de Tenerife.— Un grupo de senadores canarios ha presentado al Ministro de Hacienda, Jaime García Añoveros, un proyecto de proposición no de Ley sobre la situación actual de la Industria Tabaquera de las Islas.

Este proyecto será presentado a trámite en el Congreso y Senado si en septiembre el citado Ministerio no ha dado respuesta a una serie de propuestas hechas por estos parlamentarios incluidas en un amplio documento sobre la penetración de las labores canarias en el Mercado Peninsular.

En el proyecto se pide que las labores de tabaco producidas en Canarias por los fabricantes titulares de contratos para la venta en comisión por el monopolio español de tabacos, en el área de éste, vigentes en la actualidad, concurren en condiciones de igualdad de trato y de participación cuantitativa en el mercado del monopolio con las labores fabricadas en la península por dicho monopolio,

sin sujeción a cupos de contingencia.

Asimismo, en la proposición no de Ley se solicita que en la negociación para el ingreso en la Comunidad Económica Europea se atiendan los intereses de la Industria Tabaquera Canaria.

Calvo Sotelo presencia las regatas de Castropol

Ribadeo (Lugo).— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, se desplazó ayer a remo desde el muelle ribadense de «Porcillán» hasta la villa asturiana de Castropol, donde se celebraban unas regatas de vela.

El señor Calvo Sotelo, al que acompañaba su esposa Pilar Ibáñez, hizo la travesía a bordo del «Poldito», una pequeña embarcación de remo.

Durante el recorrido fue custodiado, a una cierta distancia, por una embarcación de vigilancia de la Armada española.-Efe.

EN POCAS LINEAS

El **expresidente del Gobierno** Adolfo Suárez, duque de Suárez, representará a España en las honras fúnebres del general Torrijos, en representación del Reino de España, según fuentes de la Oficina de Información Diplomática.

El **presidente del Comité Regional** de Unión de Centro Democrático, Manuel Iglesias Corral, encabeza la lista de candidatos al parlamento gallego, elaborado por el comité provincial de UCD de La Coruña, según informó ayer «La Voz de Galicia».

El **barco pesquero español** «Playa Lisa», que tiene su base en el Puerto de Santa Pola (Alicante), fue abandonado anoche por su tripulación, al sur de las islas Canaria, frente al cabo, ante un posible naufragio.

La **actriz Ana Mariscal** ha declarado con motivo del próximo estreno de la obra «Federica de Bramante o las florecillas del fango» que «el siglo XX está dando a España un teatro realmente importante, que quedará como destacado».

Continúa el encierro de los cuarenta trabajadores de «Construccion Industrial, que comenzó el lunes 22 de junio último en los locales que esa empresa tiene en la calle de Sevilla, de esta ciudad. La Delegación Provincial de Trabajo no ha aceptado el expediente de regulación de empleo que la empresa pretendía para toda la plantilla.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

Arranque instantáneo
torrente de luz

BATERIAS
TUDOR

EN VALLADOLID

a 100 metros plaza Mayor
traspaso negocio-local
1.000 metros cuadrados.
Nueve escaparates.
Renta: 30.000 trimestre.
Tel. 41 21 34



LA SEÑORA

D.ª PETRA ASTORGA CRIADO

Falleció en Segovia el día 2 de agosto de 1981

A los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada hija, doña Pilar Alvaro Astorga; hijo político don Ricardo de Vera Pérez; nietos María-Concepción, Teresa, Juan, Ricardo y Carlos; nieto político Luis de Apellániz; sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que por el eterno descanso de su alma se dirá el día 4, a las 11 de la mañana, en la iglesia del convento de Santa Isabel. El funeral y la conducción del cadáver han tenido lugar en la mañana de hoy.

El ingreso de España en la CEE perjudicará a la agricultura de Israel

«El ingreso de España y Portugal en el Mercado Común Europeo puede crearle una situación poco menos que catastrófica a la agricultura israelí», ha declarado en París un diplomático de Israel.

El diplomático es Aliashiv Ben Borin, vicedirector general del Ministerio israelí de Asuntos Exteriores, quien se encuentra en París para tratar este punto con las autoridades francesas.

Ben Borin, que hablaba en una rueda de prensa, especificó que España exporta actualmente a la Comunidad Económica Europea más naranjas que Israel, Marruecos, Túnez y Argelia juntos.

Teniendo en cuenta este hecho —añadió— cabe temer que la supresión de las barreras arancelarias una vez que España y Portugal ingresen en la «CEE» eliminará toda posible competencia con ambos países.

Ben Borin terminó diciendo que Israel exportó en 1980 a los países de la «CEE» productos agrarios por valor de 750 millones de dólares (casi setenta y cinco mil millones de pesetas).

Campaña para una promoción del aceite de oliva en el ámbito de la Comunidad Europea

Las autoridades comunitarias han lanzado una campaña de promoción del consumo de aceite de oliva y esperan propuestas para hacer la publicidad.

La promoción debe llegar a los consumidores potenciales para convencerlos de incluir el aceite de oliva en sus costumbres culinarias y también a los consumidores tradicionales, para incitarlos a mantener el consumo.

La campaña se limitará por ahora a la promoción en Alemania Federal, Reino Unido y Bélgica. En Italia y Francia sólo se trata de mantenerlo.

Los mercados de Dinamarca, Holanda, Luxemburgo e Irlanda quedan fuera de la campaña por ahora.

En los seis primeros meses del año se dejaron de pagar cerca de cien mil letras de cambio en Madrid

Durante los seis primeros meses de 1981 se dejaron de pagar 99.707 letras de cambio en Madrid, por valor de 24.825 millones de pesetas, según los últimos datos oficiales, a los que ha tenido acceso «Efe».

En igual periodo de 1980 se dejaron de pagar en Madrid 97.894 letras de cambio, por valor de 23.090 millones de pesetas, lo que supone unos incrementos del 1,8 por ciento en número de efectos y del 7,5 por ciento en volumen total.

Del total de efectos que se dejaron sin pagar en Madrid durante el periodo enero-junio de 1981, más del sesenta por ciento (66.571) fueron protestados por los afectados, por un valor de 19.018 millones de pesetas, quedando el resto (33.136) sin protestar, por valor de 5.807 millones.—Efe.

MEJORA LA ACTIVIDAD INDUSTRIAL ESPAÑOLA

Los resultados de la encuesta de conjuntura del mes de junio muestran una situación de mejora respecto a los meses anteriores, según los últimos datos oficiales del Ministerio de Industria y Energía, facilitados a «Efe».

Según la citada encuesta, los rasgos más importantes del mes de junio con un aumento de la cartera de pedidos y una ligera reducción de «stocks» de productos terminados.

Junto a esto, las opiniones de los empresarios, captadas por la encuesta, señalan una importante contracción de los «stocks» en los próximos meses que, aunque no va acompañada de una elevación de los niveles de los indicadores de cartera de pedidos y de producción, es un indicio de cierto resurgimiento de la demanda.

Otros aspectos destacados de la encuesta de conjuntura industrial del mes de junio son los siguientes:

—La utilización de la capacidad productiva en el segundo trimestre del año ha sufrido un ligero descenso. En el sector de la construcción se registró un incremento del nivel de contratación en junio y una disminución en la actividad constructora.

Fondo Nacional de Protección al Trabajo ayuda a diversos emigrantes españoles

Logroño.—El Fondo Nacional de Protección al Trabajo ha realizado durante el año 80 un total de 117 ayudas a emigrantes españoles que han vuelto a La Rioja. Estas ayudas han supuesto 2.808.444 pesetas.

En cuanto a la producción de empleo comunitario el citado organismo ha gastado 15.228.182,70 pesetas en las obras de construcción de la carretera de Villamedia en Logroño y en la traída de aguas de Hormilla.

EL EXPEDIENTE DE REGULACIÓN DE EMPLEO DE «ECHEVARRIA, S. A.» NO SE VERA HASTA EL MES DE SEPTIEMBRE

Bilbao.—El expediente de regulación de «Echevarría, S. A.», que afecta a unos 1.600 trabajadores de la plantilla, no será visto hasta el mes de septiembre, según informa el comité de empresa.

Esta medida fue dada a conocer al citado comité por el señor Cuenca, director general de Empleo, del Ministerio de Trabajo en una reunión celebrada ayer en Madrid y que ha sido calificada como «positiva» por los miembros del comité de empresa.

Esta circunstancia permitirá a los trabajadores reincorporarse normalmente a sus puestos después de las vacaciones de agosto, antes de que sea resuelto, ya que su vista tendrá lugar a partir del día 4 de septiembre.

En esta misma reunión se hizo entrega al señor Cuenca del informe realizado por el comité de empresa de «Echevarría, S. A.» contra el expediente de rescisión de contrato para 12.600 trabajadores de esta empresa, por parte de la dirección.

Los bienes de Cemesa, propietaria de Fidecaya, embargados

Madrid.—Desde el pasado lunes, los bienes de la compañía Cemesa, sociedad que tiene concedida la construcción del puerto deportivo de Benalmádena y es propietaria de Fidecaya, sufren embargo preventivo. La causa es una demanda de rescisión de contrato de financiación interpuesta por el grupo holandés Hilders, que hasta la fecha ha aportado casi 1.500 millones de pesetas para la ejecución de las obras del mencionado puerto deportivo, sin que, según los demandantes, se hayan cumplido por la otra parte las condiciones estipuladas en el contrato.

El pasado día 21, el grupo holandés Hilders presentó demanda de rescisión de contrato de financiación de las obras del puerto deportivo de Benalmádena por valor de 1.500 millones de pesetas, aproximadamente, contra la sociedad Cemesa. Esta empresa, propiedad de Edmundo Alfaro Villén, desarrolla entre otras actividades el servicio de recogida de vehículos —grúa— de Madrid y es propietaria de Fidecaya.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HQY HACE 50 AÑOS DECIA:

EL MINISTRO DE HACIENDA Y EL DISCURSO DEL SEÑOR ORTEGA Y GASSET

El señor Prieto, en una nota facilitada a la prensa, se ocupa del discurso pronunciado por el señor Ortega y Gasset ante el Parlamento, y dice que no recogió en el momento las alusiones que hizo sobre política económica, por entender que el debate parlamentario debía terminar con la intervención del ilustre escritor.

Pero ayer mismo, en el Consejo de Ministros, empezaron a tenerse en cuenta los puntos de vista del citado discurso.

Añade el señor Prieto que jamás hizo política de «cara feroce», antes al contrario, si alguna característica especial tuvo su actuación en el Ministerio, fue la de excesivamente contemporizadora.

Ya conocía el ministro la cobardía del capital español, para esperar de él grandes cosas, pero ¿qué puede hacerse contra los burgueses mentecatos que, apelando a toda clase de subterfugios, retiran sus depósitos de los bancos para llevarlos al extranjero?

Cita el caso de una señora que hizo abrir el vientre de su perrito para colocarle un canuto con billetes de mil pesetas, y poder así burlar a la vigilancia de la frontera.

Confía el señor Prieto que ha de ceder esta ola de insensatez cuando se convezcan de que los capitales no están más seguros en el extranjero que en España.

Habla después del comunismo que no ofrece, por hoy, peligro para nuestro país.

Precisamente Rusia, al ser invitada a reanudar relaciones comerciales, en lugar de enviar delegados especiales, confía esta misión a los representantes en otras naciones.



PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

DOÑA JOSEFA GARRIDO DIAZ

(TERCIARIA CARMELITA Y COFRADE DEL APOSTOLADO DE LA ORACION)

Que falleció en Segovia el día 4 de agosto de 1980

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 4, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de San Miguel, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su desconsolado esposo don Aurelio Gil Rodrigo (industrial); hijos doña María Visitación, doña Josefina, doña María Luz, don Aurelio, don Secundino y don Luis Gil Garrido; hijos políticos don Mariano Sáez Rubio, don Antonio Casado Castaño, doña Cristina Suárez González, doña Micaela Santiuste Barrios y doña María de los Milagros Bermejo Casado; nietos, bisnietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Mia Patterson, de nombre exótico pero nacida en España



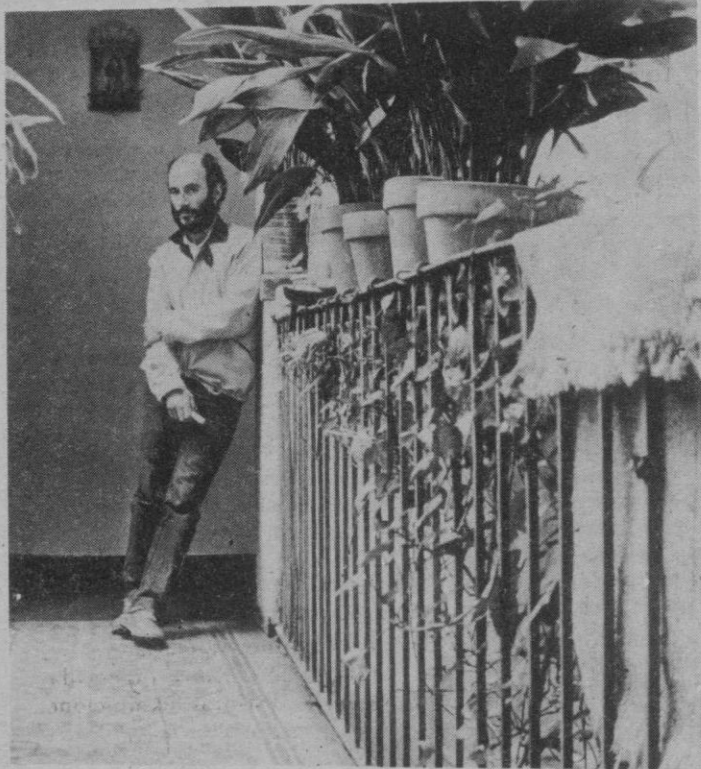
Nacida en Sanlúcar de Barrameda, Mia Patterson es una importante voz ya conocida en todo Europa.

Su experiencia musical a nivel importante comienza a partir de 1975, año en el que acompaña por toda Europa (Italia, Alemania, Francia...) a Michael Sardou, empezando esta gira por una presentación en el Olimpia de París.

Mia formaba dúo con Ronny y fueron bautizados por el cantante francés como «Emilia Patterson et Ronny», como tal dúo. Aparte de actuaciones en vivo, compusieron gran variedad de temas, uno de los cuales fue grabado por Demis Roussos («Quisiera bailar contigo esta canción»).

Ahora ya en solitario vuelve a llamarse como en un principio, Mia Patterson, retornada a la actualidad musical con su interpretación de «Evita», en la famosa obra de los autores de «Superstar», papel en que cada día cosecha más éxito. En cuanto a su presentación discográfica, lo hace con dos temas adaptados para ella «Nena escúchame» y «No creo más en ti».

Emilio Cao, en Bruselas



Coincidiendo con la aparición de su anterior disco «No manto da auga», Emilio Cao ha participado como representante de «Radio Nacional de España», en el Festival de Folk, «Brosella Folk», que organizado por la UER/EBU (Unión Europea de Radiodifusión), ha congregado en Bruselas a lo más representativo de la Música Folk Europea, en representación de los distintos países adscritos a la UER.

**El transporte colectivo
ahorra energía
Gracias por usarlo**



EDDY GRANT, CASI UN LEGENDARIO

Al objeto de grabar dos programas de televisión y promocionar su último disco «Do you feel my love», estuvo en España Eddy Grant. Hasta el año pasado no habíamos tenido discos de este excepcional músico natural de Guayana y afincado en Inglaterra. Pero su entrada en nuestro país fue rotunda: tres elepés superventas en un sólo año. Los discos de Eddy Grant son actualmente habituales en las discotecas españolas.

La biografía de este hombre de treinta y cuatro años tiene varios rasgos sobresalientes. Líder y fundador de los legendarios Equals. Primera persona de color que funda y dirige en Inglaterra un sello discográfico. Productor e ingeniero de sonido, y además un superdotado que toca todos los instrumentos convencionales.

Quinta visita de Eddy a España, contando la primera con Los Equals hace años. La anterior fue el año pasado, con un gran éxito como estrella invitada en el concurso anual de Las Ventas para grupos de rock. En esta visita de ahora grabó un «Aplauso» y un «Retrato en vivo» y tuvo abundante atención de prensa y radio, recibiendo un premio a la popularidad de manos de José Luis Arriaza (Radio Madrid) durante una fiesta «reggae» con la que se le homenajeó.

De las muchas entrevistas que se le han hecho estos días, entresacamos algunas declaraciones de Eddy Grant:

«Soy vegetariano porque no debemos dar a nuestro cuerpo lo que éste rechaza, y a mí me sientan mejor los vegetales que la carne».

«No me gusta el avión porque el aire no es mi medio y en él me siento inseguro, ya que aún no he aprendido a volar. Lo utilizo cuando es imprescindible, pero prefiero pisar la tierra».

«Pese a mi peinado y a ser ca ribeño, no soy «rastra».

«Mi padre era trompetista clásico profesional, y yo estudié música clásica. Puede decirse que toco todo excepto piano y violín».

«Me habría gustado ser un buen médico. La música era un hobby. Con Los Equals descubrí que debía ser mi profesión. También me habría gustado ser

Los Chichos, rumberos

Los Chichos son sin ningún tipo de dudas el grupo más importante de rumbas en España, desde hace mucho tiempo.

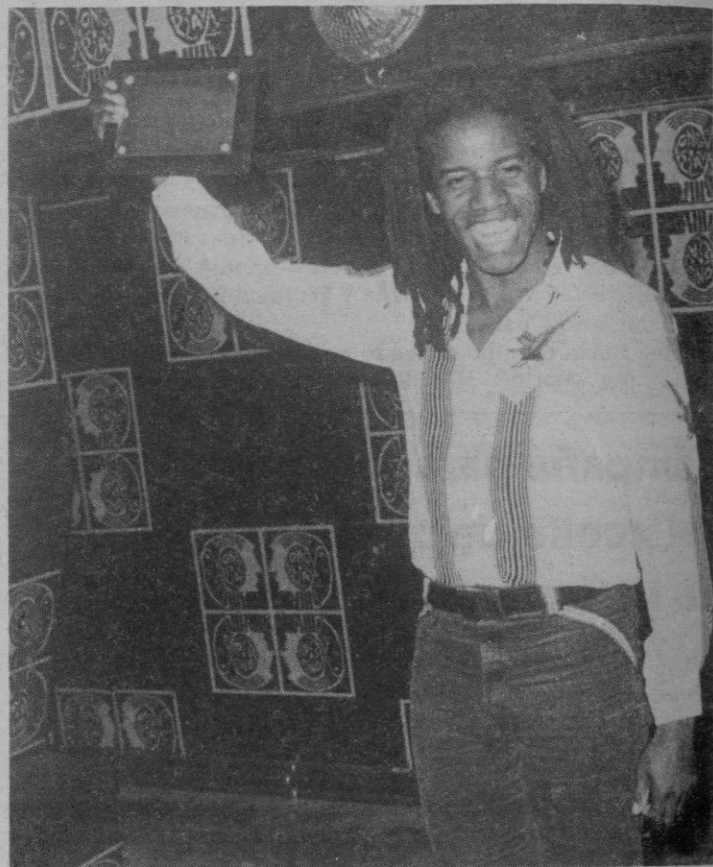
Su último álbum, «Bailarás con alegría», supera todos sus anteriores trabajos con una producción y arreglos excelentes.

El trío cada vez cuida más sus composiciones, dando muestras de una gran profesionalidad.

«Bailarás con alegría» es también su segundo single extralido de su último trabajo. Una rumba típica de Los Chichos, pero además uno de los mejores temas incluidos en su álbum.

En la cara B nos sorprenden con una balada del más puro y profundo sentimiento gitano.

COORDINA:
A. S.



atleta profesional, saltador de altura».

«Dentro del reggae admiro a Jimmy Cliff, que no ha tenido, como Bob Marley, el apoyo de una compañía fuerte como «Island».

«Con Bob Marley yo no compartía muchas cosas personales, pero era un buen músico y un buen amigo. Jugué con él al fútbol dos meses antes de su muerte, y nada presagiaba su fin. Amaba mucho la vida. Su problema era que «fumaba» mucho. En sus últimos días preferí no verle, quise conservar su recuerdo lleno de vida».

Nuevo álbum

Emmylou Harris es una de las figuras más destacadas de la música country americana aunque su repercusión ha rebasado los circuitos de la música vaquera y ha entrado de lleno en el público que gusta de la música americana en general.

Quizá sean la delicadeza y la elegancia los dos calificativos que mejor definen la personalidad de Emmylou y que están presentes tanto en su voz como en el acompañamiento musical de sus canciones, en la selección de los temas y en la imagen de sus carpetas.

Evangeline es el noveno álbum de Emmylou Harris y sigue la línea marcada por sus trabajos anteriores continuando la coherencia musical que siempre ha caracterizado los trabajos de esta cantante de Alabama.

En el LP encontramos temas clásicos de la música country como «How high the moon» o «Hto burrito 2» de los Flyng Burrito Bros y tema de pop-rock americano como «Bad moon rising» de «Creedence Clearwater Revival» o «Evangeline» de Robbie Robertson.

Residencia Tagore

Abierta inscripción curso 81-82
Biblioteca - Piscina
Salón TV
Clases de inglés
Santa Isabel, 11
Teléfono 42 00 35



INFORMACION PARA AMAS DE CASA:
Esta es la promoción especial que pueden adquirir desde hoy, hasta el próximo sábado, en todos los establecimientos de la cadena SPAR:

ACEITE oliva Koipe, un grado, botella un litro, 156 pesetas.

CAFE superior torrefacto Estrella, bolsa cuarto, 120 pesetas.

CAFE superior natural Estrella, un cuarto, 135 pesetas.

LECHE condensada La Lechera, bote 740 gramos, 122 pesetas.

CHOCOLATE fino con leche, Eureka, tableta 150 gramos, 48 pesetas.

COLA-CAO Vit, instantáneo, bote 400 gramos, 128 pesetas.

MAHONESA Solís, vaso 250 gramos, 59 pesetas.

ESPARRAGOS Cidacos, 17/22 piezas, bote medio kilo, 172 pesetas.

MEJILLONES extra Miau, 12/15 piezas, lata 180 gramos, 55 pesetas.

SPAR REGALA SELLOS VALISPAR, CANJEABLES POR PREMIOS SENSACIONALES

Ola de protestas en Polonia por falta de alimentación

Varsovia.— La ola de protestas por falta de alimentos continúa esta semana en Polonia. Hoy lunes, se llevará a cabo una huelga laboral en la región de Varsovia y el miércoles se realizará otra de advertencia de los transportes públicos durante tres horas.

La falta de alimentos y los recortes en el racionamiento de la carne, de 3,5 a 3 kilos por mes a partir del primero de agosto, han ocasionado una serie de manifestaciones de protesta, tales como «marchas de hambre» y huelgas, en diversos lugares del país.

Los organismos oficiales polacos han criticado y hecho serias

advertencias a los organizadores de las manifestaciones de protesta, que en días pasados consiguieron sacar a las calles de varias ciudades a las amas de casa para protestar.

El «Politburó» del Partido Comunista Polaco «POUP» ha advertido a la población contra este tipo de manifestaciones y acusa a algunas ramas del sindicato «Solidaridad» de intentar con estas protestas minar al «POUP», basándose en la crisis económica polaca.

El «Politburó» ha ordenado, además, que el comité central del «POUP» se reúna en los próximos días en sesión especial para abordar la situación socioeconómica del país.

NUEVAS AGRESIONES A CAMIONES ESPAÑOLES

Los agricultores franceses no han respetado la «tregua» del comienzo de las vacaciones de agosto y han reanudado los actos violentos contra camiones españoles cargados de productos agrícolas. En la madrugada del sábado, tres camiones que transportaban melones y hortalizas, y uno más con vino, fueron detenidos por un «comando» de medio centenar de agricultores galos cerca de Nimes. La carga fue volcada, y dos de los vehículos, incendiados.

El subsecretario español de Asuntos Exteriores, Joaquín Ortega, convocó al encargado de Negocios de Francia en Madrid para protestar contra estos nuevos atentados. Por su parte, tanto el embajador de España en Francia como el propio Ministerio español han realizado gestiones a alto nivel, no sólo para frenar esos ataques sino para exigir las correspondientes indemnizaciones.

PANORAMICA

LIBANO: Yaser Arafat, presidente del Comité Ejecutivo de la organización para la Liberación de Palestina, OLP, se ha reunido el domingo en Trípoli con el líder libio, Muamar Gadafi.

Arafat y Gadafi hablaron el domingo por la mañana sobre diversos temas de la crisis en Oriente Medio y la actual situación internacional.

MEXICO: El presidente Ronald Reagan irá a la «Cumbre» de Cancun con un espíritu tan positivo como el que tuvo en la reunión de los países industrializados en Ottawa, ha dicho el secretario de Estado norteamericano Haig.

En declaraciones realizadas antes de volver a su país, Haig aseguró que la delegación norteamericana estaba muy satisfecha de los trabajos efectuados el pasado fin de semana en la conferencia preparatoria de la «Cumbre» norte-sur, dispuesta para octubre próximo.

JAPON: Quinientos delegados de treinta y dos países han empezado hoy en Tokio los trabajos de la Conferencia Mundial 1981 contra las bombas atómicas y de hidrógeno.

Se espera, como resultado de la conferencia, un aumento de las gestiones para abolir las armas nucleares, detener la carrera de armamentos y acabar con el miedo creciente a otra guerra mundial.

COSTA RICA: Los gobiernos centroamericanos se han comprometido a combatir el analfabetismo que afecta a casi cuatro millones de personas en toda la región. El acuerdo fue logrado por los viceministros y directores de Educación de adultos del área, que se han reunido en esta capital para definir las pautas que deben seguir frente a un problema calificado por ellos como «sumamente grave».

Colaboraciones para la «PAGINA LITERARIA» de

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Los trabajos en PROSA tendrán una extensión máxima de 60 líneas, mecanografiadas a doble espacio, en folios, por una sola cara.

Los POEMAS tendrán un máximo de 30 versos.

Aunque vengan con seudónimo, los trabajos traerán la firma, D.N.I. y domicilio del autor.

No se mantendrá información sobre los trabajos recibidos, pues el periódico tiene plena decisión para publicarles o no.

Anuar El Sadat viajó a Londres en visita oficial

Londres.— El presidente de Egipto, Anuar el Sadat, llegó ayer a la capital británica, en donde permanecerá dos días en visita oficial.

Hoy lunes, el presidente Sadat mantendrá una serie de reuniones con la primera ministra británica Margaret Thatcher, y con el titular de la cartera de Asuntos Exteriores de Gran Bretaña, lord Carrington.

La visita de los príncipes de Gales a Gibraltar fue una provocación

La visita privada de los príncipes de Gales a la colonia británica de Gibraltar se convirtió ayer en un acto de exaltación nacional cuando unas 20.000 personas aclamaron a los jóvenes desposados a su paso por el centro de la ciudad. Hubo esloganes a favor de un «Gibraltar inglés», confeti, canciones, profusión de banderas británicas y no faltaron algunas pancartas y gritos contra España y el rey Juan Carlos. Los príncipes de Gales estuvieron exactamente 105 minutos en la Roca y recorrieron durante media hora el centro de la ciudad en un automóvil descubierto. Carlos y Diana embarcaron después en el yate real Britannia, en el que realizarán su viaje de luna de miel, y zarparon con rumbo desconocido. La presencia de los príncipes ingleses en la Roca, que ha provocado un incidente diplomático entre Londres y Madrid, parece deberse a una decisión deliberada del Foreign Office.

Fue encontrado el cadáver de Roberto Peci

Roma.— El cadáver de Roberto Peci, secuestrado por las «Brigadas Rojas» el 10 de junio pasado, ha sido encontrado esta mañana en las proximidades del hipódromo de Roma.

Roberto Peci era hermano del famoso «terrorista arrepentido» Patrizio Peci. Con las manos esposadas, una venda en los ojos y un cartel colgado del cuello con la frase «muerte a los traidores», el cadáver del joven Roberto Peci fue descubierto esta mañana en el interior de una cabaña semiderruida, al sur de Roma, no lejos del hipódromo.

Roberto Peci, de 25 años, casado y perito electrónico, había sido secuestrado el pasado 10 de junio en San Benedetto del Tronto, provincia de Ascoli, en el centro-este de Italia, localidad donde residía con su familia.

Pocas horas antes de producirse el asesinato, Roberto Peci envió una carta autógrafa desde el cautiverio, dirigida a su hermano Fabrizio, reiterando la tesis de que la detención del famoso «brigadista arrepentido», en febrero de 1980, fue pactada entre la Policía y él mismo. Esta versión fue desmentida días atrás por el propio Fabrizio, así como por una hermana de ambos.

El secuestro de Roberto Peci, con el que las «Brigadas Rojas» comenzaron una «campana contra los arrepentidos», fue el

El relanzamiento del proceso de paz en Próximo y Medio Oriente, la necesidad de reanudar las conversaciones sobre la autonomía palestina, la amenaza soviética en la región y un largo muestrario de temas militares y políticos que afectan a diferentes países de África. Próximo y Medio Oriente son temas prioritarios de la agenda de Sadat en este viaje.

El martes, 4 se trasladará a Washington, donde a lo largo de dos días sostendrá reuniones con Reagan sobre los temas anteriormente citados, intervendrá

ante las Naciones Unidas y visitará al ex presidente Jimmy Carter, su gran valedor en el proceso de Camp David.

Por último, el 9 de agosto el primer mandatario egipcio viajará de Washington a Viena, donde será huésped del canciller austriaco Bruno Kreisky.

El viaje ha sido calificado en El Cairo como «Histórico» y principalmente servirá para un mayor conocimiento y posterior entendimiento entre Egipto y Estados Unidos, que derivaría en conseguir la paz total en la región.

Adolfo Suárez presidirá la delegación española en el funeral del general Torrijos

Panamá.— Una delegación española asistirá mañana al sepelio del general Omar Torrijos. Presidirá la delegación española el ex-presidente del Gobierno Adolfo Suárez y le acompañarán Pedro Bermejo, director de asuntos iberoamericanos del Ministerio de Asuntos Exteriores, y Alberto Aza, jefe del Gabinete técnico del mismo ministerio durante el Gobierno de Suárez. Como ya se sabe el general Omar Torrijos, comandante en jefe de la Guardia Nacional (Ejército y Policía) de Panamá y hombre fuerte del país murió el viernes al estrellarse el avión en que viajaba.

El general Torrijos realizaba un vuelo interior desde Penonome (centro del país) a su residencia de Coclecito, en la costa atlántica, cuando el avión, según las primeras informaciones, en-

contró un fuerte temporal que provocó su caída.

El cuerpo sin vida del ex jefe del Gobierno, que contaba 52 años de edad fue encontrado en una zona selvática y de geografía quebrada en el centro de Panamá, a noventa kilómetros al oeste de la capital. En la búsqueda de los restos del avión siniestrado, un FAP-205 de las Fuerzas Aéreas, participaron aviones civiles y militares de Panamá y de Estados Unidos.

Con el general fallecido murieron su piloto, capitán Azael Adames, y cinco miembros de su escolta.

El anuncio de su desaparición fue hecho en un corto comunicado de la Guardia Nacional, que provocó estupor y perplejidad en el país. El comunicado daba cuenta de la desaparición del avión e informaba que «la fuerza aérea panameña y el centro de rescate civil de Paitilla, con la colaboración de la fuerza aérea norteamericana, se encuentran en misión general de búsqueda bajo la coordinación directa del jefe del Estado Mayor de la Guardia Nacional.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA CULTURA Y ENSEÑANZA

ANUNCIO

I Certamen de jóvenes cantautores e instrumentistas segovianos

La Comisión de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Segovia por el presente anuncio, convoca a cuantos jóvenes segovianos o residentes en Segovia quieran participar en este I CERTAMEN DE JOVENES CANTAUTORES E INSTRUMENTISTAS que se va a celebrar durante el mes de agosto en nuestra ciudad.

Con este motivo la Comisión de Cultura quiere dar a conocer al pueblo de Segovia distintas exhibiciones promoviendo la calidad artística de jóvenes segovianos y dando al mismo tiempo oportunidad a diversos intérpretes para manifestar sus condiciones musicales ante el público de Segovia.

Las inscripciones para este certamen pueden cursarse en el Negociado de Cultura del Excmo. Ayuntamiento en horas de oficina. El plazo de presentación de solicitudes terminará el próximo día 5 de agosto, miércoles.

Como máximo se podrán interpretar 4 piezas musicales, corriendo a cargo de la Comisión de Cultura la distribución de horarios y días de actuación. Estas se realizarán en principio sábados o domingos del mes de agosto en la plaza de Franco.

Segovia, 28 de julio de 1981.—EL PRESIDENTE DE COMISION DE CULTURA.

¡A POR EL ARBITRO!

(CAPITULO VII)

PRISIONERO EN UNA ISLA

Durante media hora fue golpeado incesantemente Eladio Naya López

Tras las declaraciones de los presidentes del Comité Nacional de Arbitros, José Plaza y del de la Asociación Nacional de Arbitros de Fútbol Españoles, Antonio Decoz, vamos a analizar los casos más graves desde nuestro punto de vista, de agresión a colegiados.

Tras repasar una a una las actas del Comité de Competición hemos elegido una serie de casos a los que podemos calificar de extrema gravedad.

Gracias a la eficaz y valiosa colaboración del secretario del C.N.A. José García, tuvimos acceso a las actas redactadas por los propios árbitros. Algunas de las mismas encierran todo el dramatismo imaginable. Muchas de ellas fueron redactadas al día siguiente de celebrarse el partido ya que al término de éste, el estado físico y psíquico del árbitro era tal que se vieron imposibilitados de coger un bolígrafo y dejar plasmado en el acta todo lo sucedido.

Por su interés, en algunos casos, reproduciremos íntegras las actas. Rogamos a nuestros lectores nos disculpen por las palabras «malsonantes» que figuran en muchas de ellas. Pero no hacen otra cosa que reflejar la realidad. El salvajismo humano no tiene límites. Y no dramatizamos. Poco a poco podrán comprobarlo.

En un principio había desechado la idea de enjuiciar estos hechos. Tan solo queríamos exponerlos de forma clara y objetiva. Pero tras analizar los casos más flagrantes de violencia, debemos aportar ideas para acabar de una vez por todas con esta plaga que afecta al fútbol español.

El deporte del balompié arrastra a las masas precisamente por el carácter competitivo que posee. Lo de menos, hoy en día, es ofrecer un buen espectáculo a los aficionados que, en definitiva, son los que mantienen el tinglado futbolístico. El objetivo prioritario, por el que todos luchan, está centrado en la consecución de los puntos. Y para retenerlos en casa o conquistarlos fuera de ella, por desgracia, todo es válido. Desde esas técnicas destructivas que deslucen toda la belleza e interés que tiene el fútbol, hasta el empleo de métodos violentos, para «asustar» al árbitro y condicionar su actuación a favor de un determinado equipo.

En la pugna por los puntos es lógico que se produzcan conatos violentos. Puede incluso tolerarse un insulto, un empujón o un desplante. Para corregir estos actos, el Comité de Competición tiene suficientes armas en la mano. La suspensión por un determinado número de encuentros sería el castigo más idóneo para corregir estos desmanes.

Sin embargo, para cortar de raíz esa agresión premeditada, grave en la que todo es válido, desde la clásica «pedrada» a la persecución del colegiado por todo el terreno de juego para, una vez atrapado propinarle toda clase de golpes, puñetazos, pisotones, etc. no hay otra salida que inhabilitar a perpetuidad al agresor. Un jugador, un directivo, o un aficionado que es capaz de cometer semejante acto vandálico, debe ser apartado del fútbol. Y todos ellos, además, deben ser denunciados en un juzgado de guardia. No hay otra solución. Castigar a un jugador o directivo con veinte o cuarenta partidos de suspensión, cuando ha cometido un acto de esta índole no sirve absolutamente para nada.

PRISIONERO EN UNA ISLA

El pasado día 1 de marzo, tras el encuentro que disputaron el Celtiga y Orense, perteneciente al campeonato Nacional de Liga, Tercera División Grupo Primero, el colegiado gallego Eladio Naya López fue brutalmente golpeado.

El partido finalizó con empate a un gol y el club local tenía la necesidad de obtener los dos puntos para no verse implicado en el descenso pues, hasta la fecha, su trayectoria deportiva dejaba bastante que desear.

El encuentro se celebró en la isla de Arosa, en la provincia de Pontevedra. Desde el campo de fútbol, al embarcadero, hay una distancia considerable y, ese trayecto, se convirtió en un auténtico calvario para el árbitro Eladio Naya López.

A las 16,45 horas el colegiado dio el pitido para que comenzara el partido. En el minuto 24 se retiró lesionado el jugador del Club Celtiga Julio Porral, al recibir una patada en el pómulo derecho al disputar un balón con un contrario. Durante los noventa minutos de juego, el señor Naya mostró seis tarjetas amarillas.

Cuando terminó el partido, el señor Naya fue brutalmente agredido. Así explicó en el acta todo lo sucedido:

LA AGRESION PALO A PALO

«Cuando pitó el final del partido el jugador del Club Celtiga Arturo Dopazo Fontán me aplaudió repetidas veces diciendo: «bien, bien, provocando la reacción del público. También el jugador del mismo club Pablo Viñas Suárez, me dijo gritando llevándose el dedo índice a la cabeza «estas loco, tú estás loco». Esto no lo reflejé en el acta (hay que hacer constar que la redacción de lo sucedido en el terreno la redactó el colegiado un día después en un anejo a la misma) porque temía la reacción de los directivos y sabía que podía necesitar su colaboración.

Cuando nos disponíamos a abandonar el terreno de juego nos vimos que parar porque un espectador había metido un paraguas entre la reja para agredirnos. Cerca de la puerta nos tiraron dos piedras, una de las cuales era más grande que el tamaño de un puño, la cual me rozó y se estrelló en la pared del vestuario. Cuando íbamos a cerrar la puerta se interpuso un directivo del Club Celtiga —creo que es el secretario y se llama Joaquín Leiro— y nos dijo gritando que no quería que saliéramos de allí sin hacer la prueba del alcohol. Una vez cerrada, oíamos que la gente estaba

delante del vestuario profiriendo gritos, insultos y amenazas «queremos la cabeza». A las 19,10 salimos del vestuario pensando que afuera tendríamos un coche para llevarnos hasta el embarcadero, como nos habían prometido, pero no lo había. Es curioso, es como si ya estuviera planeado de antemano. La gente vino con nosotros insultándonos y gritando, pero sin intentar agredirme, pero una vez traspasada la puerta del campo, me empezaron a dar patadas, puñetazos, paraguazos, en un momento dado recibí una pedrada en la cabeza, la cual me hizo perder un momento el conocimiento. Me mareaba, momento que aprovecharon para «clavarme» dos paraguas en la cadera derecha, haciéndome un agujero en el pantalón. Había allí unas cincuenta personas. Desde el campo al embarcadero hay unos tres kilómetros. Salimos a las 19,10 y llegamos a las 19,35, duró el trayecto 25 minutos. Fue un infierno, fue una pesa-



dilla: Todo el tiempo corriendo. La gente me salía al paso de todos sitios a pegarme, mujeres, ancianos y niños. Todo estaba estudiado. La gente se colocaba por grupos estratégicamente, y según iba pasando me cortaban el paso y me golpeaban con lo que tuviesen a mano. Temí en todo momento por mi vida. En un momento dado oí el ruido de una moto que venía por detrás hacia mí para atropellarme, me volví y cuando estaba a unos siete metros atropelló a uno del grupo perseguidor cayendo ambos al suelo. Esto estaba tan preparado, que incluso tenían unos bidones llenos de piedras para cortar el paso en caso de que fuéramos en coche. Cuando estábamos llegando al embarcadero me estaba esperando un grupo de gente, unas treinta personas, del cual tres o cuatro individuos intentaron tirarme al mar, diciendo «venga al mar, esto no lo haces más» y a nosotros nos sobra dinero para pagarlo». Entre ellos se encontraba el jugador del Club Celtiga, don Arturo Dopazo Fontán, quien me dijo incitante: «Te está bien, aún te debían dar más, nos jodiste el partido», interponiéndose en mi camino.

Servicio especial de MENCHETA. Prohibida su reproducción total o parcial.

En las pistas de Madrona III Jornadas nacionales de ciclismo infantil

Ayer quedaron inauguradas en nuestra ciudad, las III Jornadas Nacionales de Ciclismo Infantil, que se desarrollarán en la pista de la Escuela de Ciclismo de Madrona, hasta el próximo día 9. Con este acontecimiento se inician las actividades de dichas instalaciones.

Las actividades comienzan todos los días a las 7,30 de la mañana, consistiendo principalmente en preparación física, ciclismo en pista y clases de mecánica. Los corredores se han dividido en cuatro grupos. Asisten a las jornadas alrededor de ciento veinte personas, alojadas, en su mayoría, en el Colegio Emperador Teodosio.

Dentro de estas jornadas, se celebra también un curso de directores de ciclismo, cuyas clases imparten distintos directores de cada especialidad.

Hay que añadir, asimismo, que durante la semana que duran las jornadas, se tiene prevista una exhibición de ciclismo a la que podrán asistir todos los interesados.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

El Real Madrid venció por dos goles a cero al SFL Bremerhaven, subcampeón de Tercera División en Alemania Federal, en partido amistoso de fútbol disputado ante unos diez mil espectadores. El primer gol subió al marcador en el minuto tres de juego, tanto materializado por Pineda. El segundo gol no se hizo esperar demasiado, ya que subió en el marcador en el minuto veinticinco de la primera mitad, y fue materializado por el nuevo y joven extremo derecha madridista Ito.

AUTOMOVILISMO

El brasileño Nelson Piquet, con su victoria en el «Gran Premio» de Alemania, dio una animación inusitada al Mundial de Fórmula-1, colocándose a tan sólo ocho puntos del líder, Carlos Reuteman, a falta de tres pruebas.

CICLISMO

El soviético Serguei Kopilov batió ayer domingo, en Moscú, el récord del mundo de ciclismo, de 200 metros en salida lanzada, con un tiempo de 10 segundos, 369/1.000, en una reunión internacional.

ALPINISMO

Una expedición alemana compuesta por 16 miembros realizó el día 31 del pasado mes de julio la ascensión del Parcha Kangri, de 6.030 metros de altitud, en la cadena del Zanskar himalay, según ha anunciado la Asociación India de Alpinistas.

La expedición estaba integrada por once montañeros alemanes, cuatro austriacos y uno hindú.

El miembro de mayor edad de la expedición, Josep Polzer, cuenta setenta y cuatro años.

MOTOCICLISMO

Angel Nieto obtuvo ayer su décimo título mundial

Silverstone (Inglaterra).—El español Angel Nieto se impuso en la carrera de 125 c.c. del Gran Premio de Inglaterra de

Motociclismo, proclamándose campeón del mundo de la categoría, cuando aún faltan dos pruebas por disputar.

Este es el décimo título mundial que alcanza Angel Nieto, hazaña solamente superada en los anales de la historia del motociclismo por el italiano Giacomo Agostini, que cuenta con quince campeonatos del mundo en su haber.

Matemáticamente, el campeón zamorano goza de una ventaja insuperable sobre su compañero de equipo en «Minarelli», el italiano Loris Reggiani (125 puntos de Nieto por 89 de Reggiani).

Angel Nieto logró imponerse en las veinte vueltas al circuito de Silverstone con un tiempo de 39.29.03, a un promedio de 163,92 kilómetros hora.

En esta misma carrera, el valenciano Ricardo Tormo, campeón del mundo esta temporada en 50 c. c., obtuvo el noveno lugar, a los mandos de su «Sanvenero».

La clasificación de la prueba fue la siguiente:

1. Angel Nieto (España), «Minarelli», 34.29.03.
 2. Jacques Bolle (Francia), «Motobecame», 34.32.12.
 3. Hugo Vignetti (Argentina), «MBA», 34.37.61.
 9. R. Tormo (España), «Sanvenero», 35.15.38.
- El mundial queda así:
1. Nieto, 125 puntos.
 2. Loris Reggiani, 89.
 3. Bianchi, 76.
 4. Hans Muller, 55.
 5. Bolle, 43.
 6. Guy Bertin, 28.

CICLISMO

Gran éxito de Pedro Delgado en la subida al Moncayo

El ciclista segoviano triunfó ayer en la 9.ª Subida al Moncayo, prueba para aficionados, disputada en Tarazona.

Tomaron la salida cincuenta y dos corredores que hubieron de dar cuatro vueltas a un circuito urbano de quince kilómetros, para luego iniciar la subida.

En la segunda vuelta, Pedro Delgado escapó con un compañero de equipo que posteriormente tuvo problemas con la bicicleta, por lo que Pedro se marchó definitivamente solo, llegando a la meta con dos minutos y medio de diferencia sobre el segundo clasificado que fue Almagro, pero se adjudicó también los premios de metas volantes y montaña.

TENIS

Luna ganó en Austria

Zell am See (Austria).—El tenista español Fernando Luna ganó el torneo profesional de Zell am See (Austria), al vencer al checoslovaco Jiri Hrebec por 6-4 y 6-2.

na, que tiene veintitrés años, se impuso claramente a su rival, a pesar de no estar completamente maduro técnicamente. Realizó demasiadas faltas y no consiguió hacer funcionar su servicio, el arma que le llevó a la final.

El checoslovaco Hrebec, que trabajará en el futuro como entrenador en la República Federal de Alemania, obtuvo un premio de consolación de 5.000 dólares. El conjunto de premios que se imparten en Zell am See asciende a 50.000 dólares.

Con esta victoria, Luna ganó el premio de 10.000 dólares, asignados al vencedor de la categoría individual, y 30 puntos en la clasificación internacional de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP).

Bajo un calor abrasador, Lu-

Piragüismo

NINGUNA MEDALLA PARA ESPAÑA

En K-2, Menéndez y Misioné, sólo cuartos

Con una actuación discreta por parte de la representación española finalizaron ayer los Campeonatos del Mundo, que se han venido celebrando en Nottingham, Inglaterra. En resumen, y después que el equipo español, integrado por Menéndez y Misioné, rozara la medalla de bronce en K-2, sobre

10.000 metros, en este campeonato han participado nueve embarcaciones españolas, de las cuales seis se ganaron plaza para disputar una final y tres se quedaron en semifinales. En la prueba K-2, sobre 10.000 metros, los palistas españoles parecieron aliarse con la mala suerte. Tras ir en tercer lugar

durante toda la carrera, pese a las muchas dificultades que tuvieron que superar dada la rotura de uno de los asientos de la embarcación, fueron superados por los representantes rumanos, que no tuvieron inconveniente de ir a la cola del conjunto soviético. Soviéticos y alemanes orientales dominaron las finales disputadas ayer y entre ellos se repartieron todas las medallas, a excepción de una de plata, lograda por la representación de Finlandia.

RESULTADOS

- K-4, 10.000 metros**
1.ª, Unión Soviética, 35-57-98.
- K-1, 500 metros**
1.º, Vladimir Parfenovich (Unión Soviética), 1-48-94.
- C-1, 500 metros**
1.º, Olaf Heukrodt (Alemania Oriental), 2-01-38.
- K-2, 500 metros**
1.º, Parfenovich - Superata (Unión Soviética), 1-37-32.
- C-2, 500 metros**
1.º, Foltan - Vaskuti (Hungría), 1-46-88.
- K-4, 500 metros**
1.º, Unión Soviética.
- C-2, 10.000 metros**
1.º, Buday - Vaskuty (Hungría), 42-57-64.
- C-1, 10.000 metros**
1.º, Tamas Wichmann (Hungría), 48-19-53.

FUTBOL

Resultados del sorteo para la primera eliminatoria de la Copa del Rey

AD Ceuta, exento; Lugo-Deportivo de la Coruña, Orense-Celta, Compostela-Vista Alegre, Gran Peña-Alondras, Spórting Atlético-Oviedo, Racing de Santander-Santoña, Spórting de Gijón-Caudal, Arosa-Gijón Industrial, Piloñesa-Naval, Lagun Onak-Alavés, Atlético de Bilbao-Sestao, Arenas-Baracaldo, Bilbao Atlético-San Sebastián, Erandio-Aurrerá, Elbar-Anaitasuna, Osasuna-Endesa, Tudelano-Zaragoza, Binéfar-Mirandés, Deportivo Aragón-Logroñés, Peña Sport-Sangüesa, Júpiter-Sabadell, RCD Español-Lérida, Reus FC-Barcelona, Vilafranca-Figueras, Badalona Gimnástico de Tarragona, Castellón-Gandía, Levante-Puzol, Alcoyano-Catarroja, Denia-Carcagente, Rayo Vallecano-Parla, Leganés-Castilla, Moscardó-Atlético Madrileño, Getafe-Alcorcón, Aranjuez-Manchego, Elche-Yeclano, Lorca-Hércules, Murcia-Albacete, Cartagena-Caravaca, Torrejuna-Imperial, Valladolid Promesas-Salamanca, Guardo-Valladolid, Leonesa-Burgos, Astorga-Ponferradina, Palencia-Atlético Bembibre, Coria-Betis, Cádiz-Melilla, Sevilla-Algeciras, Pozoblanco-Córdoba, Jerez Deportivo-Huelva, Atlético Sanluqueño-Sevilla Atlético, Granada-Ubeda, Antequerano-Linares, Juventud de Torremolinos-Málaga, Almería-Jaén, Estepona-Martos, Badajoz-Don Benito, Cacereño-Béjar Industrial, Spórting San José-UD Las Palmas, Lanzarote-Telde, Tenerife-Realejos, San Andrés-Toscal, Mallorca-Margaritense, Barcelona Atlético-Poblense, Constanca-Murcia, Atlético Ciudadela-Sporting Mahonés.

Atletismo - Copa de Europa

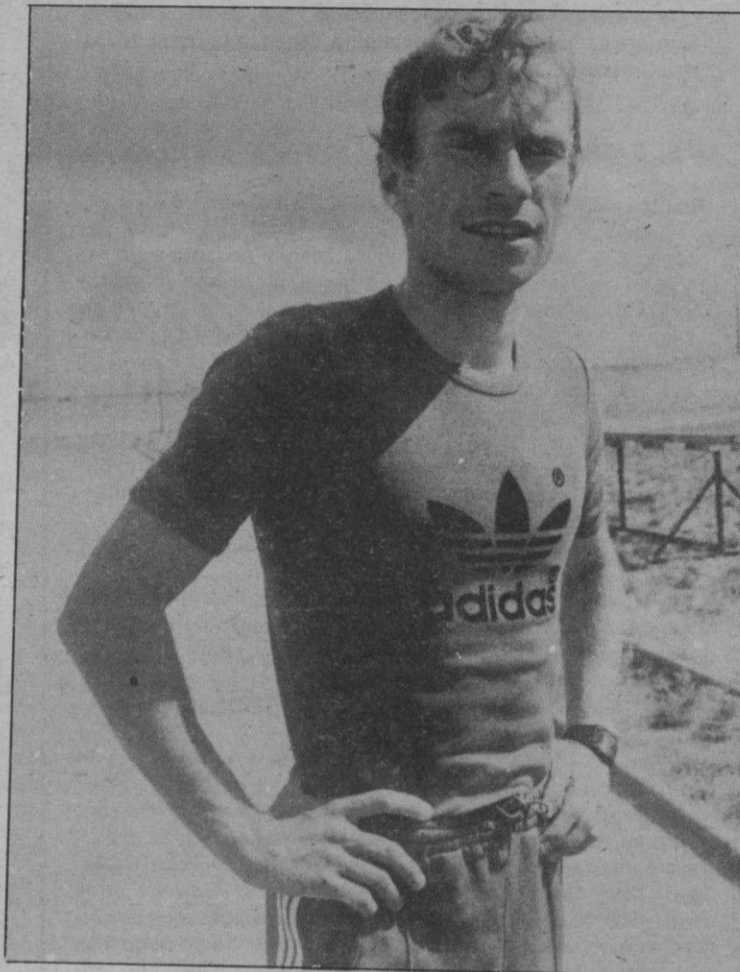
España, quinta en Atenas

Excelente carrera del segoviano Antonio Prieto

El equipo español de atletismo quedó clasificado en quinta posición de la final «B» de la Copa de Europa de atletismo que se disputó este fin de semana en Atenas.

La actuación de los españoles, que no lograron la cuarta plaza esperada, fue aceptable, destacando especialmente la victoria de Alonso en la prueba de 400 metros vallas, así como la de Oriol en pértiga y la de Ramón Domingo en 3.000 obstáculos. También es de destacar la segunda plaza conseguida

400: 1.º, Lomicky (Checoslovaquia), 47.88; 4.º, Benjamín González, 48.35. 1.500: 1.º, Laine (Finlandia), 3.44.77; 4.º, Abascal, 3.45.23. 10.000: 1.º, Vainio (Finlandia), 28.49.70; 2.º, Prieto, 28.49.87. 400 vallas: 1.º, Alonso, 51.68. Longitud: 1.º, Leitner (Checoslovaquia), 7,81; 5.º, Corgos, 7,51. Altura: 1.º, Bonnet (Francia), 2,21; 4.º, Perarnáu, 2,18. Peso: 1, Markku (Finlandia), 19,26; 6.º, Vara, 16,67. Jabalina: 1.º, Sinersaari (Finlandia), 81,56; 6.º, Maroto, 67,12. 4 POR 100: 1.º, Francia, 39.21; 4.º, España, 40.57.



El atleta segoviano Antonio Prieto, que realizó el sábado, en Atenas, una excelente carrera, quedando en segunda posición de la prueba de 10.000 metros, a dos décimas del vencedor.

da por el atleta segoviano Antonio Prieto, a dos décimas del vencedor, en la prueba de 10.000 metros. Precisamente sobre la actuación del segoviano, Pedro Escamilla dice en «Marca»:

EL DOBLE DE LA MITAD

«Martti Vainio mide, creo recordar, 1,96. Antonio Prieto, 1,56. Bueno, pues ambos se hicieron dueños de la carrera de los diez kilómetros y el público asistente —unas seis o siete mil personas— les dedicaron los mejores aplausos. Su pugna combinada: «Pasa tú; ahora salto yo; más adelante, tú; déjame a mí ahora», etcétera. Con Cainio dio pábulo a la gente para premiar al españolito con la más fuerte ovación de la tarde. En ese sentimiento de apoyo al aparentemente más débil. Pero Vainio tuvo que apretar el acelerador en la recta final para que el popular «taca-taca» no le comiese terreno.»

Los resultados técnicos fueron los siguientes:
100: 1.º, Panzo (Francia), 10.30; 4.º, Carbonell, 10.52.

JORNADA DEL DOMINGO

200: 1.º, Istvan Magy (Hungría), 20.91; 5.º, Martínez, 21.66. 800: 1.º, Philippe Dupont (Francia), 1.51.48; 5.º, Páez, 1.52.88. 3.000 obstáculos: 1.º, D. Ramón, 8.48.35. 5.000: 1.º, Lences (Checoslovaquia), 15.52.73; 4.º, Cerrada, 16.00.27. 110 Vallas: 1.º, Ivan (Checoslovaquia), 13.54; 5.º, Lloveras, 14.59. Martillo: 1.º, Huhtala (Finlandia), 76,48; 6.º, Jimeno, 65,74. Disco: 1.º, Bugar (Checoslovaquia), 66,46; 6.º, Garra chón, 53,16. Pértiga: 1.º, Oriol, 5,30. Triple: 1.º, Bakosi (Hungría), 16,72; 2.º, Cid, 16,66.

Relevos 4 por 400: 1.º, Francia, 3.08.35; 3.º, España, 3.11.07.

La clasificación final fue la siguiente:

Francia, 85 puntos; Hungría, 78,5; Checoslovaquia, 73,5; Finlandia, 70; España, 62, y Grecia, 48 puntos.

Francia, al ser el primer clasificado, se califica para la final «A» a disputar en Zagreb (Yugoslavia).

SUCESOS

EN ESPAÑA

BILLETES DE CINCO MIL PESETAS FALSOS EN GERONA

Gerona.— En tiendas de comestibles y algunas entidades bancarias ha sido detectada la presencia de billetes falsificados de cinco mil pesetas.

Se trata de buenas falsificaciones, cuya identificación es difícil a simple vista, pero que son fácilmente descubiertos con los detectores de moneda electrónicos utilizados por los bancos.

En los billetes falsos la figura de Carlos III presenta las sombras de la cara más fuertes que en los billetes auténticos, y más contrastado el escudo de España que hay tras las letras de «Cinco mil».

Además las letras y los números de los falsos billetes están ligeramente más separadas que en los que emite el Banco de España.

La presencia de moneda falsa de varias divisas suele ser frecuente en Gerona durante los meses veraniegos. Al parecer, la presencia de numerosos turistas, que, procedentes de la frontera compran moneda española, facilitan la tarea de los distribuidores de billetes falsos.

EN EL EXTRANJERO

REFUGIADOS VIETNAMITAS RECOGIDOS EN MANILA

Manila.— Llegaron ayer al sur de Manila noventa y un refugiados vietnamitas, después de haber permanecido veinte días sin alimentos, lo que costó la vida a cuarenta y nueve de sus compañeros. Diez de los supervivientes hubieron de ser hospitalizados a su llegada, en grave estado.

Los refugiados fueron recogidos el sábado por la noche por el petrolero holandés «MV Antilla Bay», a 145 kilómetros al norte de Filipinas.

Los refugiados, en su mayoría de origen chino, embarcaron el 11 de julio en el puerto de Ho Chi Minh (Saigón), en un barco de quince metros de eslora.

Según los refugiados, al día siguiente de salir falló el motor y el barco quedó a la deriva en el Mar de China.

Los supervivientes dijeron que se cruzaron con 43 barcos, antes de ser recogidos por el «Antilla Bay», pero los pasajeros de los otros barcos se limitaron a tomar fotos, añadieron.—Efe

REFUGIADOS DE HAITI, A CENTRO DE DETENIDOS

Miami (Florida).— Fueron enviados ayer desde Miami a un centro federal de detenidos situado cerca de Lexington (Kentucky), doscientos refugiados haitianos, con el fin de descongestionar el campo de refugiados de Krome. Por lo menos trescientos refugiados, procedentes de Haití, fueron trasladados hace dos semanas desde el campo de Krome a otros centros de los Estados Unidos, para poder acoger a otros quinientos refugiados llegados hace poco de Florida en pequeñas embarcaciones. El campo de Krome tiene una capacidad teórica de 550 personas, pero hasta ayer había internados noventa y dos refugiados.—Efe

COGIDA DE DAMASO GONZALEZ EN VALENCIA

Valencia.— Última corrida de la feria de San Jaime. Toros de Eduardo Miura, bien presentados pero faltos de fuerzas. El tercero fue devuelto a los corrales por cojo y sustituido por el sobrero, de Manuel Camacho, también protestado por invalidez.

Palomo Linares luchó con sus dos toros y con la hostilidad del público. Salió a saludar en uno y fue abroncado el otro.

Francisco Ruiz Miguel, silencio en los dos.

Dámaso González, silencio en el primero. En el otro fue cogido; no obstante, siguió toreando. Mató de media estocada y se le fueron concedidas las dos orejas.

En la enfermería fue asistido de una herida en la región escrotal y contusiones diversas, de pronóstico reservado.

ABURRIMIENTO EN BARCELONA

Barcelona.— Cinco toros de Antonio Pérez, de San Fernando, uno de Pérez Angoso, lidiado en sexto lugar, y uno de Terrubias, manso, para rejones. Los otros salieron flojos.

Tomás Campuzano, vuelta al ruedo en los dos.

Pepe Luis Vázquez, que hacía su presentación en Barcelona, aplausos en uno y bronca en el otro.

El francés Richard Milian, que también hacía su presentación ante la afición catalana, una oreja en el primero y un aviso y pitos en el segundo.

El rejoneador Alvaro Domecq, vuelta al ruedo.

SOLO DESTACO ESPARTACO

Huelva.— Segunda corrida de fiestas colombinas. Cinco toros del marques de Domecq y uno, corrido en cuarto lugar, de Antonio Pérez, todos bien presentados, pero de escasas fuerzas.

José Mari Manzanares, ovación y saludos en uno y silencio en el otro.

TOROS

Emilio Muñoz, silencio en el primero y un aviso y silencio en el otro.

Juan Antonio Ruiz (Espartaco), una oreja y petición de otra en uno y vuelta al ruedo en el último.

ALTERNATIVA Y COGIDA DE EL LOBO, EN LAS VENTAS

Madrid.— Cinco toros de Tomás Prieto de la Cal y uno de Javier Moreno de la Cova. Francisco Campos «El Lobo», tomó la alternativa, vulgar y nervioso. Fue cogido de forma espectacular y terminó con la res Frascuelo.

Carlos Escolar «Frascuelo», silencio en su primero y aviso y ligeras palmas.

Lázaro Carmona, pinchazo y estocada, y un aviso y palmas y estocada y trece descabellos.

La cogida de «El Lobo» resultó menos grave.

ESPLA Y MORENITO DE MARACAY, OREJEADOS

Palma de Mallorca.— Cinco toros de Lamamié de Clairac y uno, corrido en quinto lugar, de Berrocal, todos desiguales en bravura.

Luis Francisco Esplá, vuelta al ruedo en uno y una oreja en el otro.

Nimeño II, saludos en el primero y palmas y pitos en el segundo.

Morenito de Maracay, una oreja en uno y palmas en el último.

SOLUCION A TIEMPO LIBRE



PRIMERA DE FERIA EN MALAGA

Málaga.— Primera corrida de feria. Toros de Ana Romero, de regular juego.

Utrerita, una oreja y petición de otra en uno y una oreja en el otro.

Salvador Farelo, una oreja y petición de otra en el primero y una oreja en el segundo.

Paco Aguilar, petición de oreja y vuelta al ruedo en uno y una oreja en el último.

REJONEO EN TARRAGONA

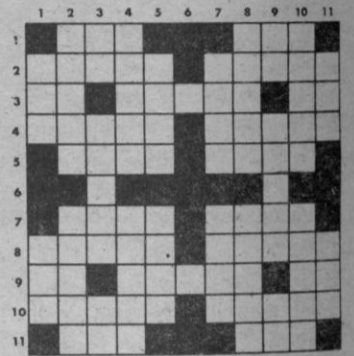
Tarragona.— Corrida de rejoneo. Seis novillos-toros del conde de Ruiseñada.

Fermin Bohórquez, aplausos. Manuel Vidrié, una oreja.

Curro Bedoya, una oreja.

Antonio Ignacio Vargas, una oreja.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Concordia. Agarradero. 2: Exclamación con que se denota enfado. Provincia española. 3: Hermoso pájaro de plumaje amarillo, con las alas, la cola, el pico y las patas negras (PI). 3: Negación. Al revés, repetido, madre. Exclamación que indica repugnancia. Nota musical. 5: Antigua capital del Elam. Ninguna cosa. 7: Sujeta con ligaduras. Sensación que la emanación de ciertos cuerpos produce en el olfato. 8: Al revés, interjección. Símbolo del litio. Prefijo que significa dos o dos veces. Al revés, escuché. 9: Ramera (PI). 10: Sin vegetación (femenino). Natural de Cerdeña. 11: Tuesto. Exista.

VERTICALES.— Preposición. A cuestras. 2: Isla giega. Orilla de la calle. 3: Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. Al revés, letra del alfabeto griego. Cierta flor, en heráldica. 4: Excavación de galería subterránea, o de zanja al descubierto (PI). Dotado de alas. 5: Parte del huevo. Unidad de fuerza. 7: Primer hombre. Projectil. 8: Alberga. Simple, sin adorno (femenino y PI.). 9: Cloruro sódico. Entregó. Letras de «creo». 10: Garantiza por medio de aval. Avenida, inundación. 11: Tuesto. Animal plantigrado.

SOLUCION

11: Aza. Oso.
10: Aza. Oso.
9: Aza. Oso.
8: Aza. Oso.
7: Aza. Oso.
6: Aza. Oso.
5: Aza. Oso.
4: Aza. Oso.
3: Aza. Oso.
2: Aza. Oso.
1: Aza. Oso.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0							
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas						
28801	50.000	28802	50.000	28803	50.000	28804	50.000	28805	55.000	28806	50.000	28807	50.000	28808	50.000	28809	55.000	28810	50.000	28811	50.000				
28812	50.000	28813	50.000	28814	50.000	28815	50.000	28816	55.000	28817	50.000	28818	50.000	28819	55.000	28820	50.000	28821	50.000	28822	50.000	28823	50.000		
28824	50.000	28825	50.000	28826	50.000	28827	50.000	28828	105.000	28829	50.000	28830	50.000	28831	50.000	28832	50.000	28833	50.000	28834	50.000	28835	50.000		
28836	50.000	28837	50.000	28838	50.000	28839	50.000	28840	55.000	28841	50.000	28842	50.000	28843	50.000	28844	50.000	28845	50.000	28846	50.000	28847	50.000		
28848	50.000	28849	50.000	28850	50.000	28851	50.000	28852	55.000	28853	50.000	28854	50.000	28855	50.000	28856	50.000	28857	50.000	28858	50.000	28859	50.000		
28860	50.000	28861	100.000	28862	50.000	28863	50.000	28864	50.000	28865	55.000	28866	50.000	28867	50.000	28868	50.000	28869	50.000	28870	50.000	28871	50.000		
28872	50.000	28873	50.000	28874	50.000	28875	50.000	28876	55.000	28877	50.000	28878	50.000	28879	50.000	28880	50.000	28881	50.000	28882	50.000	28883	50.000		
28884	50.000	28885	50.000	28886	50.000	28887	50.000	28888	55.000	28889	50.000	28890	50.000	28891	50.000	28892	50.000	28893	50.000	28894	50.000	28895	50.000		
28896	50.000	28897	50.000	28898	50.000	28899	50.000	28900	55.000	28901	50.000	28902	50.000	28903	50.000	28904	50.000	28905	50.000	28906	50.000	28907	50.000		
33601	50.000	33602	50.000	33603	50.000	33604	50.000	33605	55.000	33606	50.000	33607	50.000	33608	50.000	33609	55.000	33610	50.000	33611	50.000	33612	50.000	33613	50.000
33614	50.000	33615	50.000	33616	50.000	33617	50.000	33618	55.000	33619	50.000	33620	50.000	33621	50.000	33622	50.000	33623	50.000	33624	50.000	33625	50.000	33626	50.000
33627	50.000	33628	50.000	33629	50.000	33630	50.000	33631	50.000	33632	50.000	33633	50.000	33634	50.000	33635	50.000	33636	50.000	33637	50.000	33638	50.000	33639	50.000
33640	50.000	33641	50.000	33642	50.000	33643	50.000	33644	50.000	33645	50.000	33646	50.000	33647	50.000	33648	50.000	33649	50.000	33650	50.000	33651	50.000	33652	50.000
33653	50.000	33654	50.000	33655	50.000	33656	50.000	33657	50.000	33658	50.000	33659	50.000	33660	50.000	33661	50.000	33662	50.000	33663	50.000	33664	50.000	33665	50.000
33666	50.000	33667	50.000	33668	50.000	33669	50.000	33670	50.000	33671	50.000	33672	50.000	33673	50.000	33674	50.000	33675	50.000	33676	50.000	33677	50.000	33678	50.000
33679	50.000	33680	50.000	33681	50.000	33682	50.000	33683	50.000	33684	50.000	33685	50.000	33686	50.000	33687	50.000	33688	50.000	33689	50.000	33690	50.000	33691	50.000
33692	50.000	33693	50.000	33694	50.000	33695	50.000	33696	50.000	33697	50.000	33698	50.000	33699	50.000	33700	50.000	33701	50.000	33702	50.000	33703	50.000	33704	50.000
33705	50.000	33706	50.000	33707	50.000	33708	50.000	33709	50.000	33710	50.000	33711	50.000	33712	50.000	33713	50.000	33714	50.000	33715	50.000	33716	50.000	33717	50.000
33718	50.000	33719	50.000	33720	50.000	33721	50.000	33722	50.000	33723	50.000	33724	50.000	33725	50.000	33726	50.000	33727	50.000	33728	50.000	33729	50.000	33730	50.000
33731	50.000	33732	50.000	33733	50.000	33734	50.000	33735	50.000	33736	50.000	33737	50.000	33738	50.000	33739	50.000	33740	50.000	33741	50.000	33742	50.000	33743	50.000
33744	50.000	33745	50.000	33746	50.000	33747	50.000	33748	50.000	33749	50.000	33750	50.000	33751	50.000	33752	50.000	33753	50.000	33754	50.000	33755	50.000	33756	50.000
33757	50.000	33758	50.000	33759	50.000	33760	50.000	33761	50.000	33762	50.000	33763	50.000	33764	50.000	33765	50.000	33766	50.000	33767	50.000	33768	50.000	33769	50.000
33770	50.000	33771	50.000	33772	50.000	33773	50.000	33774	50.000	33775	50.000	33776	50.000	33777	50.000	33778	50.000	33779	50.000	33780	50.000	33781	50.000	33782	50.000
33783	50.000	33784	50.000	33785	50.000	33786	50.000	33787	50.000	33788	50.000	33789	50.000	33790	50.000	33791	50.000	33792	50.000	33793	50.000	33794	50.000	33795	50.000
33796	50.000	33797	50.000	33798	50.000	33799	50.000	33800	50.000	33801	50.000	33802	50.000	33803	50.000	33804	50.000	33805	50.000	33806	50.000	33807	50.000	33808	50.000
33809	50.000	33810	50.000	33811	50.000	33812	50.000	33813	50.000	33814	50.000	33815	50.000	33816	50.000	33817	50.000	33818	50.000	33819	50.000	33820	50.000	33821	50.000
33822	50.000	33823	50.000	33824																					

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquila piso céntrico amplio. Teléfono 470181.

ALQUILO casa amueblada. Teléfono 424884.

SE alquila piso, agosto y septiembre, amueblado. Teléfono 420486.

PISO amueblado. Alquiler. Teléfono 412743, tardes.

SE alquila piso nuevo con garaje. Teléfono 424159.

PISO amueblado, estudiantes, céntrico. Teléfono 423447.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroletras; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

PIANO estudio 200 pesetas hora, alquiler. Teléfono 420226.

LICENCIADA clases particulares, matemáticas, física, química BUP; física, química COU. Tel. 425833.

FISICA, química, matemáticas, BUP, COU, magisterio, licenciados. 428547, 425171, 414327.

INGLES, clases recuperación, todos los niveles, profesorado nativo titulado. Teléfono 427537.

INGLES, se dan clases por licenciada. Teléfono 427298.

INMOBILIARIAS

- NO COMPRE NI VENDA PISO
- NO COMPRE NI VENDA CASA sin consultar con INMOBILIARIA LLANCASA Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Nave totalmente instalada. Polígono El Cerro. Buen precio.

LLANCASA. Casa con jardín, totalmente restaurada. A 5 kilómetros de Segovia.

LLANCASA vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25. 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

VIVIENDAS EXCEPCIONALES

de lujo, amplias (140/200 metros) con todo detalle, en:

SAN ESTEBAN
GOBERNADOR F. JIMENEZ
PUENTE MUERTE Y VIDA
DAOIZ
PUERTA CASTILLA
y junto ACUEDUCTO

Precios con interesantes facilidades. Informa: MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria EZEQUIEL GONZALEZ, 25

MIGUEL TOVAR tiene lo que busca en pisos, locales, apartamentos, chalets, solares. Compruébelo.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

TRABAJO

MATRIMONIO joven con dos niños, necesita chica interna para trabajar en Madrid, agosto La Granja. Teléfono 470155.

TOMARIA muchacha fija o de 9 a 6 tarde. Teléfono 420334.

TRABAJO fijo y estable en importante empresa para campaña de información y protección familiar. Puestos de nueva creación para Segovia. Buscamos 10 personas ambos sexos. Edad 18 a 30 años, buena presencia, jornada completa. Ofrecemos sueldo inicial de 23.000 pesetas pasado mes de prueba, más incentivos. S.S.R.E. Interesados llamar al teléfono de Madrid 91-7330632 y 7330566, de lunes a viernes, los días 3 al 7 de agosto.

DELEGADO de zona para Segovia. Buscamos persona acostumbrada a dirigir equipos de promoción. Edad de 23 a 35 años. Condiciones a convenir personalmente con la empresa. Período de prueba de un mes. S.S.R.E. Llamar al teléfono de Madrid 91-7330632 y 7330566, de lunes a viernes, los días 3 al 7 de agosto.

SE necesita muchacha diaria de 9 a 4 tarde. Teléfono 424194.

SE necesita empleada de hogar, externa, hasta ocho tarde para matrimonio con dos hijos. Teléfono 425265.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca. Canarias, Sierramar, Patiño, Ladreda. 11 411447 - 411996.

BRUJULA. Organización Nacional de Ayuda al Automovilista. Cantarranas, 1. 426629.

BRUJULA busca coches robados. SG-3215-C. Ford Taunus marrón. SG-7159, tractor Ebro-470 azul. Si ve algún vehículo abandonado, llámenos. Gratificamos. 426629.

BRUJULA protege al automovilista. Hágase socio por 4.500 pesetas año. 426629.

¿UN ZOO? ¡Sí, ya tenemos Zoo en Segovia! Dedicado a la memoria del Dr. Rodríguez de la Fuente, se ha instalado un mini-zoo en la «exposición jardín» de San Francisco, 34, en el que podrán admirar animales tropicales de diferentes países: cocodrilos, reptiles, peces luminosos, tortugas gigantes, loris, guacamayos, monos y muchas cosas más. Puede visitarlo todas las tardes de 8,30 a 10,30. No lo olvide, San Francisco, 34 (frente Clínica Dr. Gila).

TRASPASOS

COMERCIO modas señora, muy buena venta, instalación modernísima para cualquier negocio, imposible atender. Escriban Apartado 187.

VEHICULOS

PARTICULAR. Tractor 40 cv, aperos, remolque 6.000 Kg. impecable. Teléfono 4458640.

VENTAS

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

EL ADELANTADO

Para anunciarse en ésta y otras secciones llame a los teléfonos

414696
414697
414698

En la propia Administración calle San Agustín, 7

Y también en las agencias de Publicidad

Races Tel. 426600
Ultrasal Tel. 412522
Publox Tel. 420004

VENDO muebles por traslado. Teléfono 429298.

VENTA pisos-chalet, mejor sitio La Granja. Jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858. Facilidades.

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino, Fernández Ladreda, 20. Telf. 411459.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. 429070. Segovia.

COVIVIENDA: Es un servicio cooperativo que le facilita al máximo la construcción de su vivienda. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º Telf. 426847.

COVIVIENDA: Colabora eficazmente con Vd. para solucionar el problema de su piso. Ruiz de Alda, 4, 1.º Teléfono 426847.

GANADERO, equipos ordeño Alfa-Laval. Instalaciones en circuito para vacas, ovejas y cabras. Ordenadoras cántaro y carretilla bitensión. Repuestos originales. E. Casado. Leones Castilla, 9.

El deficiente mental está entre nosotros...

Pero.. ¿Le dejamos vivir con nosotros..?



Le tenemos a nuestro lado. Cerca. En nuestra vecindad. Es el hijo de un amigo o conocido. Un rostro que nos resulta familiar. Si, le conocemos. Sabemos de su derecho a la integración. De su necesidad de contacto humano. De su derecho a igualdad de condiciones en el trabajo. Pero... ¿Somos consecuentes en nuestra actitud hacia él? Remitir a la sociedad la totalidad del problema equivale a eludirlo. El nos necesita. A cada uno de nosotros. Necesita una actitud que le devuelva en la práctica su condición de ser humano, desechando prejuicios que le suponen marginal e irreuperable. Conviviendo con los demás. Aceptado como compañero en el juego, el trabajo y la escuela. Más merecedor de auténtica solidaridad por el hecho de ser más débil.



SEMANA DE INFORMACION SOBRE EL SUBNORMAL Año Internacional de los Disminuidos

AGRICULTOR

Cobre sus negociables en LA CAJA



SU COSECHA NACIDA EN SEGOVIA DEBE DEJAR TODOS SUS FRUTOS EN SEGOVIA

Piense en «LA CAJA» Acuda a «LA CAJA» Invierta en «LA CAJA»

Sólo estamos en Segovia y su provincia



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Todos los regalos que imagina con «precio especial apertura»

"trussó"

Centro Comercial Mahonias Ezequiel González, 30

Plazas de garaje

Zonas: Ambulatorio, c/ Coches, c/ Morenas (Larga)

Precios fuertemente rebajados Amplias facilidades

Construcciones Sansigre, S. L.

Escultor Marinas, 13, 1.º Teléfonos: 42-58-02 y 42-58-61

TELEFONOS DE URGENCIA

Ambulatorio	421400
Urgencia S.O.E.	413499
P. «18 de Julio»	413495
Casa de Socorro	412427
Cruz Roja	411430
Hospital	412169
id.	415297
R. Seguridad Social	415783

Estado de carreteras:

G. C. de Tráfico	421100
J. de Carreteras	414290

Orden publico:

Comisaría de Policía	425161
Guardia Civil	426363
Policia Municipal	411458
Policia Nacional	411423
Patrulla Policia	091

Bomberos:

Parque	422222
--------	--------

Comunicaciones:

Telegramas por teléf.	222000
Estación Renfe	421563

Taxis:

Azoguejo	415087
Plaza de Franco	415086
Gran Turismo	415062

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Los obreros norteamericanos, contra el programa económico de Reagan

Washington.—La política económica de Ronald Reagan puede llegar a generar en los Estados Unidos, dentro de los próximos dos años, revueltas similares a las registradas últimamente en Gran Bretaña, dijo hoy un dirigente obrero norteamericano.

La advertencia fue expresada en Chicago durante el Congreso de la «Federación Americana del Trabajo—Congreso de Organización Industriales», que agrupa a la mayoría de sindicatos en los Estados Unidos.

La organización sindical ha dado a conocer un informe en el que califica el programa económico del mandatario como «una bonanza para los ricos y desastre para los pobres».

Reagan ha logrado en el Congreso la aprobación de sus propuestas de reducciones presupuestarias y recortes tributarios, que considera el paso más importante de su administración para retornar a los Estados Unidos «a la prosperidad económica que todos queremos».

El Gobierno republicano considera que las disminuciones tributarias de un 25 por ciento en los próximos 33 meses, permitirán una reactivación de la economía norteamericana, con la creación de más inversiones y de más dinero disponible en las cuentas bancarias de ahorro.—Efe.

Importantes modificaciones en el reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas

Madrid.—El Consejo de Ministros aprobó en su reunión del pasado viernes el nuevo reglamento del impuesto sobre la renta de las personas físicas, que será publicado el próximo otoño y entrará en vigor al efectuarse la próxima declaración, correspondiente a 1981.

IMPORTANTES MODIFICACIONES

Según explica a «Efe» el director general de Tributos del Ministerio de Hacienda, Alfonso Gota, el nuevo reglamento introduce importantes modificaciones y aclaraciones sobre temas que han levantado polémica en los dos primeros años de entrada en vigor del nuevo impuesto sobre la renta de las personas físicas.

DERECHO DE FAMILIA

Entre los cambios que introduce el nuevo reglamento se encuentran la adecuación de la ley al nuevo derecho de familia, la aclaración de la tributación de intereses procedentes de certificados de depósitos y letras de cambio, explicación de los gastos susceptibles de deducción, la novedad de deducir directamente el 1 por ciento de los ingresos generales en concepto de gastos no justificables, el establecimiento de un sistema que posibilite la venta de títulos antes de tres años sin que afecte a la desgravación por inversión y un nuevo sistema de desgravación para el ahorro destinado a la compra de vivienda.

RECOGIDA DE PROBLEMAS

«Se trata —afirma Gota en

sus declaraciones a «Efe»— de un nuevo reglamento que sustituya al primero, aprobado en noviembre de 1979, y en el que se recogen todas las consultas interesantes y problemas que han surgido en los dos últimos años, así como las órdenes interpretativas que ha dado el Ministerio de Hacienda en este tiempo».

El nuevo reglamento ha sido estudiado por el Consejo de Estado, y ha emitido el dictamen pertinente; sin embargo, según aclara el director general de Tributos, «se han tenido en cuenta todas las precisiones del informe, excepto una relativa a la técnica de estimación de las pérdidas irregulares, que hemos mantenido nuestro criterio».

PUBLICACION EN SEPTIEMBRE

Según explica Alfonso Gota, el nuevo repertorio de doctrina del IRPF, que se publicará en los primeros días de septiembre, incluirá la ley, el reglamento y ejemplos de cada artículo de la ley, de forma que sean más comprensibles.

Colombia dará el «sí» para organizar el Mundial de Fútbol de 1986

Bogotá.—El presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), Joao Havelange, ha dicho en Bogotá que confía en que Colombia dará el «sí» para la organización del campeonato mundial de 1986.

Sin embargo, se abstuvo de dar mayores detalles, porque, dijo, hay que esperar a que se celebre el mundial-82 en España para hablar del siguiente.

Havelange llegó ayer a Bogotá, de paso para Cali, donde se instalará la academia de la «FIFA» para entrenadores de fútbol.—Efe

Desciende el consumo de productos petrolíferos en España

Madrid.—Durante los primeros seis meses de este año se ha apreciado un descenso del consumo de los productos derivados del petróleo estimado como media en un 5,3 por ciento.

Este ahorro de petróleo es más significativo si se tiene en cuenta que, durante el período señalado, la generación de energía eléctrica debió de hacerse principalmente por las centrales térmicas de fuel, dada la situación precaria de los embalses hidroeléctricos a causa de la sequía.

Precisamente por ello son destacables las bajas en el consumo de fuel-oil, estimadas en un 5,8 por 100. El gasóleo baja en un 6,7 por ciento.

En cuanto a las gasolinas, la baja de consumo de la «normal» es de 3,3 puntos, y la «super» medio punto. Se aprecia una importante alza, de 11,6 puntos, en el consumo de la «extra», aunque, debido a su relativamente poco volumen de litros servidos, no tiene gran repercusión en el balance final.—Efe.

Conferencia mundial contra las bombas atómicas y de hidrógeno

Tokio.—Hoy ha comenzado en Tokio la conferencia mundial 1981 contra las bombas atómicas y de hidrógeno, que pretende la total abolición de las armas atómicas en el mundo. Participan 126 delegados extranjeros en representación de 32 países y 14 organizaciones internacionales. Los temas que se discutieron se refieren a cómo llegar a la completa abolición de las armas atómicas, la promulgación de leyes para ayudar a las víctimas de las bombas atómicas, etc.—Efe

Formalidades para el traslado del cadáver de Alvaro de Laiglesia a España

Manchester (Inglaterra).—El escritor y periodista español Alvaro de Laiglesia, que murió el pasado fin de semana en la ciudad inglesa de Manchester, será trasladado a España «dentro de dos o tres días», ha confirmado hoy a «Efe» el consul de España en Liverpool.

Alvaro de Laiglesia se encontraba en Manchester visitando a familiares de nacionalidad británica, y a últimas horas del viernes sufrió un colapso, a consecuencia del cual falleció.

El Consulado se encuentra en estos momentos cumpliendo las formalidades para el traslado de su cadáver a España.

Los familiares del escritor estaban con él cuando éste repentinamente se sintió mal, perdió el conocimiento y murió sin tiempo para recibir atención médica en el hospital.—Efe.



Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados de sus hijas, las infantas Elena y Cristina, aparecen en la fotografía a su llegada a la base naval de Porto-Pi.

Los Monarcas han llegado a Mallorca para iniciar sus vacaciones estivales, y la fotografía muestra cómo el brazo de don Juan Carlos aparece ya sin vendajes ni cicatrices, como consecuencia del accidente que sufrió en el palacio de la Zarzuela el pasado mes de junio.

Detenido otro actor de la película «Deprisa, deprisa»

Madrid.—Un presunto delincuente que intervino en la película de Carlos Saura, «Deprisa, Deprisa», ha sido detenido como supuesto autor de un atraco a una oficina bancaria, realizado días pasados.

Se trata de Jesús Arias Aranzueque, de 20 años, quien, en compañía de Manuel Rodríguez Cancho, de 27 años, también detenido, intervino presuntamente en el atraco efectuado en una sucursal de la Caja de Ahorros del paseo Alberto Palacios, número 42.

Según informa la Jefatura

Superior de Policía, el delito fue cometido por dos individuos armados de una escopeta recortada y una pistola, una vez conseguido un botín de 959.000 pesetas, huyeron en un «Seat 131».

Un transeunte que vio lo ocurrido avisó a la Policía, que consiguió interceptar a los atracadores en la Colonia de los Toreros. Los dos ocupantes del vehículo huyeron a pie, pero fueron poco después detenidos.

La acción policial se desarrolló tan rápidamente, que cuando los empleados de la sucursal accionaron el sistema de alarma

y comunicación al 091, lo ocurrido, los supuestos autores ya estaban detenidos.

Jesús Arias, que tiene antecedentes por hurtos, robos y atracos, salió de la cárcel, en libertad provisional bajo fianza, el 14 de julio, donde se encontraba desde diciembre del pasado año.

Como se recordará, el protagonista de la película «Deprisa Deprisa», José Antonio Valdelomar, fue detenido en marzo de este año, tras su presunta participación en un atraco a un banco.—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LOS EMPRESARIOS de la Confederación Española de Estaciones de Servicio tampoco han acudido hoy, lunes, a la reunión convocada por las centrales sindicales para consuitar la mesa negociadora, conforme al arbitraje dictado por el director general de Trabajo.

SETENTA Y TRES MUERTOS y setenta y tres heridos graves se han producido en las carreteras españolas en los 62 accidentes registrados en este fin de semana, ha informado la Dirección General de Tráfico.

EXTRANJERO

MIENTRAS LOS RESTOS de Torrijos descansan hoy en el depósito de cadáveres de la clínica «Paitilla», en Panamá, varios partidos políticos se han reunido para estudiar la situación que la muerte del general plantea en el país.

EN EL PRIMER ANIVERSARIO del atentado que, el dos de agosto de 1980, costó la vida a 85 personas en Bolonia (Italia), jóvenes de toda Europa respondieron hoy de forma masiva a la convocatoria de una manifestación silenciosa para expresar su unánime condena al terrorismo y reafirmar los ideales democráticos.

EDITORIALES ESPAÑOLAS se preparan para participar nuevamente en la Feria del Libro de Francfort, que se celebrará este año del 14 al 19 de octubre, con la participación anunciada de 5.000 editoriales procedentes de 86 países. El tema central en la edición 82 de la Feria del Libro en Francfort será el religioso.